






CXS CAMO
CXS VENATOR



- 
- 
- 
- 1 - CS - INFORMACE PRO UŽIVATELE
 - 2 - SK - INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA
 - 3 - EN - INFORMATION FOR USERS
 - 4 - PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
 - 5 - DE - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER
 - 6 - ET - TEAVE KASUTAJALE
 - 73 - FI - TIETOJA KÄYTTÄJILLE
 - 8 - HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 9 - HU - UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE
 - 10 - LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI
 - 11 - LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM
 - 12 - RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI
 - 13 - RU - ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ
 - 14 - SL - INFORMACIJE ZA UPORABNIKA
 - 15 - SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 16 - FR - INFORMATIONS DESTINÉES A L'UTILISATEUR
 - 17 - BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ
 - 18 - SE - INFORMATION FÖR ANVÄNDARE
 - 19 - BS - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
 - 20 - DA - FORBRUGERINFORMATION
 - 21 - EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ
 - 22 - ES - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO
 - 23 - IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE
 - 24 - NO - INFORMASJON FOR BRUKERNE
 - 25 - PT - INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS
 - 26 - UK - ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ
 - 27 - NL - INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS
 - 28 - AZ - İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT
 - 29 - MK - ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ



CS - Na tomto oděvu jsou sice použity reflexní prvky, ale oděv přesto nemůže sloužit jako tzv. „Oděv s vysokou viditelností“ dle norem EN ISO 20471; EN 1150 nebo EN 13356, protože použité reflexní prvky oděvu neposkytují plnohodnotnou ochranu, která je požadována u kategorie Oděvů s vysokou viditelností.

SK - Na tomto odevě sú sice použité reflexné prvky, ale odev napriek tomu nemôže slúžiť ako tzv. „Odev s vysokou viditeľnosťou“ podľa noriem EN ISO 20471; EN 1150 alebo EN 13356, pretože použité reflexné prvky odevu neposkytujú plnohodnotnú ochranu, ktorá je požadovaná pre kategóriu Odevov s vysokou viditeľnosťou.

EN - Although there are reflective elements on the clothing, it does not serve as so called high visibility clothing according to EN ISO 20471; EN 1150 and EN 13356, as reflective elements alone do not provide the full protection required in the category high visibility clothing.

PL - Na tej odzieży zostały wprawdzie użyte elementy odblaskowe, ale pomimo to odzież nie może służyć jako tak zwana „Odzież o intensywnej widzialności“ zgodnie z normą EN ISO 20471; EN 1150 lub EN 13356, ponieważ użyte elementy odblaskowe odzieży nie zapewniają pełnej ochrony wymaganej dla kategorii Odzieży o intensywnej widzialności.

DE - Bei dieser Bekleidung sind zwar Reflex-Elemente verwendet, trotzdem kann sie als die sogenannten „Warnkleidung“ nach den Normen EN ISO 20471; EN 1150 oder EN 13356 nicht dienen, da die verwendeten Reflex-Elemente keinen vollwertigen Schutz bieten, der in der Kategorie der Warnkleidung verlangt wird.

BG - Въпреки че в тези облекла се използват отразителни елементи, облеклото не може да служи като т. нар. „Облекло с висока видимост“ съгласно стандартите EN ISO 20471; EN 1150 или EN 13356, защото използваните отразителни елементи на облеклото не осигуряват пълната защита, необходима за категорията Облекло с висока видимост.

EL - Αν και στο εν λόγω ένδυμα χρησιμοποιούνται ανακλαστικά στοιχεία, το ένδυμα δεν μπορεί να χρησιμεύσει ως “ένδυμα υψηλής ευκρίνειας” σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 20471. EN 1150 ή EN 13356, επειδή τα χρησιμοποιούμενα ανακλαστικά στοιχεία του ενδύματος που χρησιμοποιούνται δεν παρέχουν πλήρη προστασία, που απαιτείται για την κατηγορία των Ενδυμάτων υψηλής ευκρίνειας.

ET - Selle riietusel on küll helkurdetailid, kuid seda ei saa siiski kasutada nn kõrgnähtavusega märgurietusena vastavalt standarditele EN ISO 20471, EN 1150 või EN 13356, sest need helkurdetailid ei paku täielikku kaitset, mis on nõutav kõrgnähtavusega märgurietusse kategooriasse kuuluva riituse korral.

FI - Tässä vaatteessa on tosin käytetty heijastavia osia, mutta vaatetta ei silti voi pitää standardien EN ISO 20471; EN 1150 tai EN 13356 mukaisena ns. „Erittäin näkyvänä suojavaatteena“, sillä vaateen heijastavat osat eivät anna Erittäin näkyvältä vaateukselta vaadittavaa täyttä suojausta.

FR - Sur ces vêtements sont utilisés des éléments fluorescents, malgré cela, le vêtement ne peut pas servir de « Vêtement à haute visibilité » conformément aux normes EN ISO 20471; EN 1150 ou EN 13356, car les éléments fluorescents utilisés sur le vêtement n'offrent pas une protection suffisante, exigée pour la catégorie de Vêtements à haute visibilité.

HR - Na ovoj odjeći korišteni su reflektirajući elementi, ali unatoč tome odjeća ne može biti kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti“ u skladu s normama EN ISO 20471; EN 1150 ili EN 13356, jer korišteni reflektirajući elementi odjeće ne pružaju potpunu zaštitu koja je potrebna za kategoriju Odjeće visoke vidljivosti.

HU - Bár a ruházaton fényvisszaverő elemek is megtalálhatók, nem minősül az EN ISO 20471; EN 1150 vagy EN 13356 szabványok szerinti úgynevezett „Jól láthatósági ruházatnak“, mivel az alkalmazott fényvisszaverő elemek nem biztosítják a Jól láthatósági ruházati kategóriára vonatkozóan előírt teljes értékű védelmet.

LT - Kaut arī šim apgėrbam ir izmantoti atstarojošie elementi, tomēr šis apgėrbs nevar kalpot kā t.s. „Paaugstinātas redzamības apgėrbs“ atbilstoši normām EN ISO 20471; EN 1150 vai EN 13356, jo apgėrbā izmantotie atstarojošie elementi nesniedz pilnvērtīgu aizsardzību, kas ir pieprasīta Paaugstinātas redzamības apgėrba kategorijai.

LV - Nors ant šīj rūbū yra naudojami atspindintys elementai, vis dėlto jie negali būti naudojami, kaip pvz. „Didelio matomumo rūbai“ pagal standartus EN ISO 20471; EN 1150 arba EN 13356, kadangi ant rūbo panaudoti atspindintys elementai nesuteikia visavertės apsaugos, kuri yra reikalaujama didelio matomumo rūbū kategorijai.

NL - Hoewel op dit kledingstuk reflecterende elementen worden gebruikt, kan het toch niet „Waarschuwingkleding met hoge zichtbaarheid“ worden genoemd volgens de norm EN ISO 20471; EN 1150 of EN 13356, omdat de reflecterende elementen van het gebruikte kledingstuk niet





de volledige bescherming bieden die vereist is voor de categorie Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid.

RO -Deși sunt folosite elemente reflectorizante pe această îmbrăcăminte, îmbrăcămintea nu poate servi drept „Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate” în conformitate cu standardele EN ISO 20471; EN 1150 sau EN 13356, deoarece elementele reflectorizante ale îmbrăcămintei utilizate nu asigură protecția completă necesară pentru categoria Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate.

RU - Хотя в этой одежде использованы световозвращающие элементы, она не может служить в качестве т. наз. одежды повышенной видимости согласно стандартам EN ISO 20471, EN 1150 или EN 13356, поскольку использованные световозвращающие элементы одежды не обеспечивают полноценной защиты, которую должна гарантировать категория «одежда повышенной видимости».

SR - Iako se na ovoj odeći upotrebljavaju reflektujući elementi, odeća još uvek ne može da služi kao tzv. „Odeća visoke vidljivosti“ u skladu sa normama EN ISO 20471, EN 1150 ili EN 13356 pošto reflektujući elementi na odeći ne pružaju potpunu zaštitu neophodnu za odeću visoke vidljivosti.

AZ - Bu geyimdə əksedirici elementlər istifadə edilmişinə baxmayaraq, geyim EN ISO 20471; EN 1150 və ya EN 13356-ya əsasən “Yüksək görünmə dərəcəli geyim” kimi istifadə edilə bilməz, çünki istifadə edilən əksedirici elementlər Yüksək görünmə dərəcəli geyim kateqoriyası üçün tələb olunan təmin etmir.

BS - Iako se na ovoj odeći koriste reflektirajući elementi, odeća još uvijek ne može služiti kao tzv. „Odeća visoke vidljivosti“ u skladu s normama EN ISO 20471, EN 1150 ili EN 13356 jer reflektirajući elementi na odeći ne pružaju potpunu zaštitu potrebnu za odeću visoke vidljivosti.

DA - Selv om der findes refleksselementerne på beklædningen, kan denne ikke tjene som en ”tydeligt synlig beklædning” efter standarderne EN ISO 20471; EN 1150 eller EN 13356, da dens refleksselementer ikke yder den krævede beskyttelse for kategorien ”tydeligt synlig beklædning”.

ES - Si bien cuenta con elementos reflectantes, la indumentaria no puede usarse como “Indumentaria de alta visibilidad” de acuerdo a las normas EN ISO 20 EN ISO 20471; EN 1150 o EN 13356 porque los elementos reflectantes empleados no proporcionan la protección total requerida por la categoría.

IT - Nonostante su questo indumento siano utilizzati elementi riflettenti, l'indumento non può essere usato come il cosiddetto "Indumenti ad alta visibilità" secondo le norme EN ISO 20471; EN 1150 o EN 13356, poiché gli elementi riflettenti dell'indumento utilizzati non offrono la protezione completa richiesta per la categoria degli indumenti ad alta visibilità.

NO - På dette plagget er det riktignok benyttet refleksselementer, men likevel vil ikke plagget kunne brukes som sāk. „høysignalerende plagg” iht. normene EN ISO 20471; EN 1150 eller EN 13356, ettersom de refleksselementene som er benyttet på plagget ikke gir fullverdig beskyttelse slik det kreves for å oppfylle kravene i kategorien Høysignalerende plagg.

PT - Nesta roupa são usados elementos retrorrefletivos, mas a roupa não pode servir de “Vestuário de alta visibilidade” conforme as normas EN ISO 20471; EN 1150 ou EN 13356, porque os elementos retrorrefletivos da roupa não fornecem a proteção da mesma eficácia que é exigida à categoria de vestuário de alta visibilidade.

SV - Trots att kläderna har reflexer kan de inte klassas som kläder med hög synbarhet enligt EN ISO 20471; EN 1150 och EN 13356, eftersom enbart relaxer inte tillgodoser det fullvärdiga skydd som krävs enligt kategorien kläder med hög synbarhet.

UK - Хоча в цьому одязі використані світловідбивальні елементи, проте він не може слугувати т. зв. одягом підвищеної видимості згідно з стандартами EN ISO 20471, EN 1150 або EN 13356, оскільки використані світловідбивальні елементи не забезпечують повноцінного захисту, який повинна гарантувати категорія «одяг підвищеної видимості».

MK - Iako na ova oblaeka se koristat reflektiracki elementi, oblaeka se uште ne može da posluži kako т.н. „Oblaeka со голема видливост” во согласност со EN ISO 20471; EN 1150 или EN 13356 затоа што рефлектирaчките елементи на облеката не обезбедуваат целосна заштита потребна за облека со голема видливост.

SI - Čeprav se na tem oblačilih uporabljajo odsevni elementi, oblačilo se še vedno ne more uporabljati kot т. „Obláčila z visoko vidljivostjo” v skladu z EN ISO 20471; EN 1150 ali EN 13356, ker odsevni elementi na oblačilih ne zagotavljajo popolne zaščite, ki je potrebna za kategorijo oblačil z visoko vidljivostjo.





CS

INFORMACE PRO UŽIVATELE

Výrobek: pracovní oděvy typ: „VENATOR“, „CAMO“.

Tyto oděvy se vyrábějí v různých barevném provedení.

Materiál: VENATOR: 98 % bavlna, 2 % elastan
CAMO: 65 % polyester, 35 % bavlna

Tyto oděvy vyhovují základním hygienickým a bezpečnostním požadavkům dle Nařízení (EU) 2016/425 a dalším zmiňovaným normám. Osobní ochranný prostředek kategorie I.

Účel použití: vyhovují z hlediska všeobecných požadavků EN ISO 13688:2013/A1:2021 a účelu použití jakožto ochrana uživatelů proti prachu, úspínění a povrchové působícím mechanickým vlivům, bez nároků na vyšší ochrannou funkci – osobní ochranný prostředek jednoduché konstrukce. Tento oděv se obléká jako vrchní oblečení. Je potřeba se vyvarovat nadměrnému mechanickému působení (roztrhnutí, utrnutí apod.).**Upozornění pro uživatele:** při důsledném dodržení vymezeného účelu použití nevznikají rizika, která by mohla ohrozit uživatele na zdraví (výrobek nesmí být používán za okolností, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před tepelnými, chemickými riziky, zachycení pohyblivými částmi strojí apod.) Silně znečištěný, prodeřavřený, roztrhaný, či jinak poškozený oděv neskytlá popsanou ochranu a je nutné jej opravit nebo vyřadit. Předpokládaná životnost 2 roky. Životnost závisí také na četnosti používání, skladování apod.

Před prvním použitím výrobek vyperte.

Velikosti: označeny piktogramem s číselným kódem velikosti.

Značení: vřítou etiketou s identifikací výrobce, velikosti, materiálového složení a symbolů ošetřování dle EN ISO 3758:2012.**Skladování:** v uzavřených suchých, dobře větraných skladech, chránit před sálavým teplem topných těles, uložit minimálně 1 m od topných těles. Ještěže je oděv mokrá, nechte jej uschnout v pokojové teplotě a až potom uschovejte. NESKLADUJTE na místech s přímým slunečním světlem.**Balení, přeprava:** v uzavřených, průhledných PE obalech.**Způsob údržby:** prání ruční i v pračce, teplota lázně max. 40 °C, jemné mechanické působení zářezák-bělení, zářezák sušení v bubnové sušičce, zářezák žehlení, nebo povolené žehlení na 150°C, zářezák chemického čištění. Tmavé barvy perle zvlášť. Nepoužívat žehličky/žehličky.**Při údržbě se řiďte piktogramy a pokyny na štítech u oděvu.****Likvidace:** Likvidace oděvů je regulována zákony jednotlivých států či místními předpisy. Likvidace výrobků je možná pouze po stažení.

Spálením.

Prohlášení o shodě naleznete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty pro stažení“.**Vzor štítku na oděvu:**

Název výrobku

Kódové označení výrobku

Kategorie, značka CE – značka souladu s Nařízením EU

Materiálové složení

Symboly údržby

Velikost, piktogram velikosti,

2 rozměry velikosti

Upozornění na nutnost číst návod k použití

Šarže

Identifikace výrobce



VENATOR	
1400 001 518 40	
40	
cat. I	CE
80% bavlna, 2% elastan + 98% polyester, 35% bavlna + 98% bavlna, 2% elastan + 98% bavlna, 2% elastan	
Návodní informace o údržbě - Nečistěte oděv chemickými čistidly, čiřezák sušení v bubnové sušičce, zářezák žehlení, nebo povolené žehlení na 150°C, zářezák chemického čištění. Tmavé barvy perle zvlášť. Nepoužívat žehličky/žehličky.	
Nejvíce informací naleznete na stránce www.canis.cz	
Před prvním použitím výrobek vyperte. Před prvním použitím vyperte. Před prvním použitím vyperte. Před prvním použitím vyperte. Před prvním použitím vyperte.	
40	80-88 cm
I: 102 cm	
II: 92-98 cm	
BARCODE 6a 1 pr	
WU - 2A/2022/373	
Provozovna 2020 Praha 9, 198 00 Praha 9 Czech Republic	



Výrobce:

Kontaktní adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





SK

INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA

Výrobok: pracovné odevy typ: "VENATOR", "CAMO".

Tieto odevy sa vyrábajú v rôznom farebnom vyhotovení.

Materiál: VENATOR: 98% bavlna, 2% elastan
CAMO: 65% polyester, 35% bavlna

Tieto odevy vyhovujú základným hygienickým a bezpečnostným požiadavkám podľa Nariadenie (EÚ) 2016/425 a ďalším uvádzaným normám. Osobný ochranný prostriedok kategórie I.

Účel použitia: spĺňajú všeobecné požiadavky normy EN ISO 13688:2013/A1:2021 a účel použitia ako ochrana nositeľa pred prachom, nečistotami a povrchovými mechanickými vplyvmi, bez nárokov na vyššiu ochrannú funkciu – osobný ochranný prostriedok jednoduchej konštrukcie. Odev sa navyše ako vrchné oblečenie. Je nutné sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu (roztrhnutie, utrhtutie, apod.).

Upozornenie pre užívateľa: pri dôslednom dodržiavaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli ohroziť užívateľa na zdraví (výrobok nesmie byť používaný za okolností, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred teplotnými, chemickými rizikami, zachytávaniu pohyblivými časťami strojov a pod.) Silne znečistený, prederavený, roztrhaný, či inak poškodený odev nesplňa popisovanú ochranu a je nutné ho opraviť (zošít) alebo vyradiť. Predpokladaná životnosť 2 roky. Životnosť závisí aj od frekvencie používania, skladovania atď. Pred prvým použitím vycete.

Veľkosť: označenie piktogramom s číselným kódom veľkosti.

Značenie: výstoup etiketou s identifikáciou výrobcu, veľkosti, materiálového zloženia a symbolov ošetrovania podľa EN ISO 3758:2012

Skladovanie: v uzavretých, suchých, dobre vetraných skladoch, chrániť pred sálavým teplom vykurovacích telies, uložiť minimálne 1m od vykurovacích telies. V prípade, že je odev mokrá, nechajte ho uschnúť pri izbovej teplote a až potom uschovajte.

NESKLADUJTE na miestach s priamym slnečným svetlom.

Balenie, preprava: v uzavretých priehľadných PE obaloch.

Spôsob údržby: pranie ručné aj v práčke, teplota max. 40 °C, jemné mechanické pôsobenie, zákaz bielenia, nesušie, v bubnovej sušičke, zákaz žehlenia, alebo povolené žehlenie na 150°C, nečistite chemicky. Tmavé farby perie zvlášť. Nepoužívajte zmäčkovadlá.

Pri údržbe sa riadte piktogramami a pokynmi na štítkoch na odevu.

Likvidácia: Likvidácia odevov je regulovaná zákonmi jednotlivých štátov či miestnymi predpismi.

Likvidácia spálením.

Vyhľadanie o zhode nájdete tu: www.canis.cz, u jednotlivých výrobcov v liste - "Dokumenty pro stažení".

**Vzor štítkov na odevoch:**

Názov výrobcu

Kódové označenie výrobcu

Kategória, značka CE – značka zhody s Nariadením EÚ

Materiálové zloženie

Symboly údržby

Veľkosť, piktogram veľkosti

2 rozmery veľkosti

Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

Šarža

Identifikácia výrobcu



Výrobca:

Kontaktná adresa: Podbřadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





EN

INFORMATION FOR USERS

Product: work clothes type: "VENATOR", "CAMO".

These garments are produced in different colour design.

Material: VENATOR: 98% cotton, 2% elastane
CAMO: 65% polyester, 35% cotton



The clothes conform to the basic hygienic and safety requirements in accordance with the Regulation (EU) 2016/425 and other mentioned standards. Personal protective equipment of category I.

Purpose of using: The garments fulfil the general requirements EN ISO 13688:2013/A1:2021 and purpose of using as user protection against dust, spotting and surface-active mechanical effects, without claim on higher protective function – personal protective agent of simple construction. The garment is worn as an outer garment. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage (tearing, ripping etc.).

User warning: When the determinated purpose of using is consequently observed, there is no risk, which could threaten user's health (the product mustn't be used under circumstances that require another type of protective functions, e.g. protection against thermal, chemical risk, catching by moving machine parts etc.) strongly polluted, perforated, ragged or in other way damaged garment doesn't fulfil the described protection and it's necessary to fix or discard it. Life expectancy of 2 years. Shelf life also depends on frequency of use, storage, etc. Wash before first use.

Sizes: marked by pictogram with numeric code of size.

Marking: by sewn label with manufacturer identification, size, material structure and caregiving symbols according to EN ISO 3758:2012.

Sticking: DO NOT store in places with direct sun. Store the clothes in closed, dry, well ventilated stores. Protect them against radiant heat of heating devices. They must be stored not closer than 1 m at least from heating bodies. If the clothes are wet, leave them to dry out at room temperature and then store them.

Packing: in closed transparent PE covers.

Maintenance: washing by hand or in washing machine, bath temperature maximum 40 °C, gentle mechanical action, no bleaching, no drying in drum dryer, no ironing, or allowed ironing at 150°C, no dry cleaning. Wash dark colors separately.

Do not use fabric softeners.

Abide by the pictographs and instructions on the labels for maintenance attached to the clothing.

Disposal: Disposal of clothes is regulated by legislation of individual countries or by local regulations.

Disposal by burning.



The Declaration of Conformity can be found here: www.canis.cz; for individual products, in the bar "Documents to download".

Example of garment-plate:

Product title

Product code

Category, mark CE - mark of conformity with the EU Regulation

Material structure

Year of production

Maintenance symbols

Size, pictogram of sizes

2 kinds of size

Notice on the necessity to read the instructions for use

Lot

Manufacturer identification



Manufacturer:

Contact address: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

VENATOR	
1430 001 510 00	
40	
CE	CE
98% bavlna, 2% elastan = 98% cotton, 2% elastan = 98% cotton, 2% elastan	
Nebýt odlišně označeno: nebledit, neloupat, nepoužívat žehličky, nepoužívat sušičku, nepoužívat pračku, nepoužívat sušičku, nepoužívat sušičku, nepoužívat sušičku	
Před práním prosím přečtěte! Před práním prosím přečtěte! Před práním prosím přečtěte! Před práním prosím přečtěte! Před práním prosím přečtěte!	
40	40
152 cm	152 cm
152 cm	152 cm
152 cm	152 cm
BARCODES for 1 lot	
WU - ZA/002/073	
Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic	





PL

INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Produkt: odzież robocza typu: "VENATOR", "CAMO".

Odzież produkowana jest w rozmaitych kolorach.

Materiał: 1/ VENATOR: 98% bawełna, 2% elastan
2/ CAMO: 65% poliolester, 35% bawełna



Odzież ta spełnia podstawowe wymagania higieny i bezpieczeństwa według Rozporządzenia (UE) 2016/425 i dalszych podanych norm. Środek ochrony indywidualnej kategorii I.

Użycie: spełniają wymagania ogólne normy EN ISO 13688:2013/A1:2021 i cel użycia jako ochrona użytkownika przed pyłem, zabrudzeniem oraz powierzchniowymi wpływami mechanicznymi, bez zapewnienia wyższego poziomu zabezpieczenia – środek ochrony indywidualnej o konstrukcji prostej. Odzież ubiera się jako odzież wierzchnią. Konieczne jest również unikanie nadmiernego uszkodzenia mechanicznego (rozzerwanie, urwanie, itp.).

Ostrzeżenie dla użytkownika: w wypadku konsekwentnego przestrzegania określonego celu użycia nie powstaje ryzyko mogące zagrażać zdrowiu użytkownika (wyrobów nie wolno stosować w warunkach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, np. ochrona przed wpływami ciepła, ryzykiem chemicznym, zaczepienie przez ruchome części urządzeń, itp.). Mocno zabrudzony, rozdarty lub w inny sposób uszkodzony element odzieży nie stanowi ochrony i należy go naprawić lub zamienić. Oczekiwana trwałość 2 lata. Żywotność zależy również od częstotliwości użytkowania, przechowywania itp.

Umyć przed pierwszym użyciem.

Wielkość: oznakowano piktogramem z kodem wielkości.

Znakowanie: etykieta naszywana z oznakowaniem producenta, wielkości, składu materiału oraz znaków pielęgnacji wg EN ISO 3758:2012.

Składowanie: Przechowywać w zamkniętych suchych, dobrze wentylowanych magazynach, chronić przed promieniującym ciepłem elementów grzejnych, słońcem minimalnie 1 m od elementów grzejnych. Jeżeli odzież jest mokra, należy ją pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej i dopiero później schować. NIE MAGAZYNOWAĆ w miejscach z bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

Pakowanie, transport: w opakowaniach zamkniętych, przezroczystych PE.

Konserwacja: pranie ręczne lub w prale, temp. prania maks. 40 °C, delikatne działanie mechaniczne, nie wybielać, nie suszyć w suszarkze bębnowej, nie prasować, lub dozwolone prasowanie w temperaturze 150°C, nie czyścić chemicznie.

Umyć ciemne kolory oddzielnie. Nie używać środków zmiękczających do tkanin.

Podczas konserwacji należy postępować zgodnie z piktogramami i wskazówkami na etykietach ubrań.

Utylizacja: Utylizacja odzieży jest regulowana ustawami poszczególnych krajów lub przepisami lokalnymi.

Utylizacja poprzez spalanie.

Deklarację zgodności można znaleźć tutaj: www.canis.cz, a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty do pobrania”.

Wzór etykiety na ubraniach:

Nazwa produktu

Kategoria, znak CE – znak zgodności z rozporządzeniem UE

Skład materiału

Symbol pielęgnacji

Wielkość, piktogram wielkości,

2 wymiary wielkości

Ostrzeżenie nakazujące zapoznanie się z instrukcją użytkownika

Numer lot

Oznakowanie producenta



Producent:

Adres do kontaktu: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

VENATOR	
100% BIEŁY 40	
40	CE
98% bawełna, 2% elastan + 98% bawełna, 2% elastan + 65% poliolester, 35% bawełna	
Nie używać odzieży - Instrukcja odzieży roboczej. Ostrzeżenie: Nie używać odzieży. Nie używać odzieży.	
Před práním použijte teplo - Před práním použijte teplo - Před práním použijte teplo.	
40	80-80 cm
40	110 cm
40	110 cm
40	110 cm
BARCODE for you	
WI: 26/080/073	
Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic	





DE

INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER

Produkt: Arbeitskleidung, Typ: „VENATOR“, „CAMO“.

Diese Kleider werden in verschiedenen farblichen Ausführungen hergestellt.

Material: VENATOR: 98 % Baumwolle, 2 % Elastan

CAMO: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle

**Diese Bekleidung entspricht den grundlegenden Hygiene- und Sicherheitsanforderungen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 und weiteren erwähnten Normen. Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie I.****Verwendungszweck:** Entspricht den allgemeinen Anforderungen von EN ISO 13688:2013/A1:2021 und den Verwendungszwecken wie Schutz des Benutzers vor Staub, Schmutz und oberflächlich wirkenden mechanischen Einwirkungen, ohne Anspruch auf höhere Schutzfunktionen – persönliches Schuttmittel einfacher Konstruktion. Diese Bekleidung wird bei den beschriebenen Schutz nicht und es ist notwendig diese zu reparieren oder zu ersetzen. Vorausgesetzte Lebensdauer 2 Jahre. Die Lebensdauer hängt auch von der Häufigkeit der Nutzung, der Lagerung usw. ab.**Hinweis für Benutzer:** Bei konsequenter Einhaltung des abgegrenzten Verwendungszwecks entstehen keine Risiken, welche den Benutzer gesundheitlich gefährden könnten (das Produkt darf nicht unter Umständen verwendet werden, die eine andere Art von Schutzfunktion erfordern, z.B. als Schutz vor Hitzegeräten, chemischen Risiken, Erfassen beweglicher Teile von Maschinen u.ä.). Stark verunreinigte, durchlöchernde, zerrissene oder anders beschädigte Bekleidung bietet den beschriebenen Schutz nicht und es ist notwendig diese zu reparieren oder zu ersetzen. Vorausgesetzte Lebensdauer 2 Jahre. Die Lebensdauer hängt auch von der Häufigkeit der Nutzung, der Lagerung usw. ab.

Waschen Sie das Produkt vor der ersten Benutzung.

Größen: Gekennzeichnet mit einem Piktogramm mit Zahlencode der Größe.**Kenzeichnung:** Eingnähtes Etikett mit Identifikation des Herstellers, Größe, Materialzusammensetzung und Pflegesymbolen nach EN ISO 3758:2012**Lagerung:** In geschlossenen, trockenen, gut belüfteten Lagerräumen lagern, vor glühend heißer Hitze von Heizkörpern schützen, minimal 1 m von Heizkörpern entfernt einlagern. Lassen Sie die Bekleidung bei Zimmertemperatur austrocknen, wenn diese nass ist, erst danach einlagern. Nicht an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung lagern.**Verpackung, Transport:** In geschlossenen, durchsichtigen PE-Verpackungen.**Pflegeweise:** Waschen von Hand und in der Waschmaschine, Temperatur des Waschbads max. 40 °C, sanfte mechanische Wirkung, Bleichen verboten, kein Trocknen im Wäschetrockner, kein Bügeln, oder Bügeln bei 150°C erlaubt, chemische Reinigung verboten. Dunkle Farben separat waschen. Verwenden Sie keine Weichspüler.**Halten Sie sich bei der Pflege an die Piktogramme und Anweisungen an den Schildern der Bekleidung.****Entsorgung:** Die Entsorgung von Bekleidung wird durch die Gesetze einzelner Staaten oder regionale Vorschriften geregelt. Entsorgung durch Verbrennen.**Die Konformitätserklärung findet Sie hier:** www.cnis.cz, bei den einzelnen Produkten in der Spalten „Dokumente zum Herunterladen“.**Master des Schildes an der Bekleidung:**

Name des Produkts

Codekennzeichnung des Produkts

Kategorie, CE-Kennzeichnung – Kennzeichnung der Einhaltung der EU-Verordnung

Materialzusammensetzung

Pflegesymbole

Größe, Piktogramm der Größe,

2 Maße der Größe

Hinweis zur Notwendigkeit des Lesens der Gebrauchsanleitung

Chargennummer

Herstelleridentifizierung

**Hersteller:****Kontaktadresse:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

VENATOR	
1400 001 518 40	
40	CE
Cat. I	
98% bavlna, 2% elastan • 98% cotton, 2% elastane	
Nežehlť neboli dýhajte. Nežehľajte neboli dýchajte. Nesušte ani nečistite práčovňami. Nečistite práčovňami. Nečistite práčovňami. Nečistite práčovňami. Nečistite práčovňami.	
40 I: 92 cm II: 92 cm III: 92 cm	
BARCODE to 1 cc	
WU - ZA/002/073	
Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic	





ET

TEAVE KASUTAJALE

Toode: tööriided, tüüp: VENATOR, CAMO.

Neid rõivaid valmistatakse eri värvitoonides.

Materjal: VENATOR: 98% puuvilla, 2% elastaani
CAMO: 65% polüestri, 35% puuvilla



See rietus vastab määruses (EL) nr 2016/425 sätestatud põhiliste hügieeni- ja ohutusnõuete ning teiste ainetatud standardite, I kategooria isikukaitsevahend.

Kasutuseesmärk: sobivad standardi EN ISO 13688:2013/A1:2021 üldistest nõuetest lähtudes kasutajate kaitsmiseks tolmu, mustuse ja piimapealsete mehaaniliste mõjude, kui puudub vajaduse suurema kaitsetoime järele – lihtsa konstruktsiooniga isikukaitsevahend. Need rõivad pannakse selga pealriietena. Tuleb vältida liigset mehaanilist mõju (rebinist jne).

Märkus kasutajatele: määratletud kasutuseesmärgist järjekindlalt kinnipidamisel ei teki ohte kasutaja tervisele (toodet ei tohi kasutada tingimustes, kus on vajalikud muud tüüpi kaitsefunktsioonid, näiteks kaitse termiliste ja keemiliste ohtude, masinate liikuvate osade taha takerdumise jne eest). Tugevalt märdunud, auklikud, rebenenud või muul viisil kahjustunud rõivad ei paku kirjeldatud kaitsesit ning need tuleb parandada või kasutusest kõrvaldada. Eeldatav kasutusaeg 2 aastat. Kasutusaeg sõltub ka kasutamise sagedusest, säilitamisest jne.

Peske toode enne esmakordset kasutamist läbi.

Suurused: tähistatud piktogrammi ja suurusenumbriga.

Märgistus: sisse õmmeldud etiket tootja tähise, suuruse, materjali ja hooldussümbolitega vastavalt standardile EN ISO 3758:2012

Säilitamine: ärge säilitage otseste päikesekiirguse käes. Riie ei tohi hoida kinnistes, kuivades ja hea ventilatsiooniga ruududes kaitstuna küttekehade kiirgava soojuse eest (küttekehadest vähemalt 1 m kaugusel). Kui riie on märj, laske sellel enne ladustamist toatemperatuuril kuivada.

Pakend ja transport: suletud läbipaistvates PE-pakendites.

Hooldamine: käsi- ja masinpesu, vee maksimaalne temperatuur 40 °C, vähene mehaaniline mõju, valgendamine keelatud, trummelkuivatus keelatud, triikimine keelatud, või lubatud triikida 150°C juures, keemiline puhastamine keelatud. Tumedat värvi rõivad peske eraldi. Ärge kasutage veepehendamajaid.

Hooldamise lähtuge rõiva etiketidest olevatest piktogrammidest ja juhistest.

Likvideerimine: riie tuleb likvideerimine on sätestatud riigi või kohalike õigusaktidega. Likvideerimine toimub põletamisega.

Vastavusdeklaratsioonid leiate siit: www.canis.cz, need on toodete juures lehel „Dokumendid allalaadimiseks“.

Rõiva etiketi näide:

Toote nimetus

Toote kood

Kategooria, CE-märgis – märgis vastavalt ELi määrusele

Materjalid

Hooldussümbolid

Suurus, suuruse piktogramm,

2 suurust

Tähelepanu juhtimine kasutusjuhendi lugemise vajalikkuse kohta

Partii

Tootja tähis



Tootja:

Kontaktadress: Poděbranská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





FI

TIETOA KÄYTTÄJILLE

Tuote: työvaatteet tyyppi: „VENATOR“, „CAMO“.

Näitä vaatteita valmistetaan eri värivaihtoehdoina.

Materiaali: VENATOR: 98 % puuvilla, 2 % elastaani
CAMO: 65 % polyesteri, 35 % puuvilla



Nämä vaatteet vastaavat asetuksen (EU) 2016/425 ja muiden mainittujen standardien hygieniä ja turvallisuutta koskevia perusvaatimuksia. Luokan I henkilönsuojain.

Käyttötarkoitukset: tuotteet ovat EN ISO 13688:2013/A1:2021 -standardin yleisten vaatimusten mukaisia ja vastaavat käyttötarkoituksia käyttäjän suojaama pölyä, likaa ja pinnallisia mekaanisia vaikutuksia vastaan ilman suuremman suojuksen vaatimusta - yksinkertaisen rakenteen omaava henkilönsuojain. Tätä vaatteita käytetään päälyysvaatteena. Vältä liiallista mekaanista vaikutusta (repiminen, kiskominen jne.).

Huomautus käyttäjille: noudatettaessa tarkasti annettua käyttötarkoitusta ei synny käyttäjän terveyttä uhkaavia riskejä (tuotetta ei saa käyttää muita suojaustoimintoja vaativissa tilanteissa, kuten esim. lämpö- ja kemialliset riskit, koneiden liikkuvista osista aiheutuva vaara jne.). Hyvin likaainen, kulunut, repaleinen tai muuten vioittunut vaate ei suojaa yllä mainitulla tavalla ja se täytyy korjata tai poistaa käytöstä. Oletettu käyttöikä 2 vuotta. Käytönkäy riippuu myös käytön tiheydestä, säilytyksestä yms. Pese tuote ennen ensimmäistä käyttöä.

Koot: merkitty piktogrammeilla, joissa on kokojen numerokoodit.

Merkinnät: kiinniomeltu tuotelappu, jossa on valmistajan tunniste, koot, materiaalin koostumus ja hoito-ohjesymbolit EN ISO 3758:2012 -standardin mukaan.

Säilytys: suljetussa, kuivassa, hyvin tuuletussa varastossa, vaatteita on suojeltava lämmittimien lämpötehtäilyltä ja säilytettävä vähintään 1 m etäisyydellä lämmittimistä. Jos vaate on märkä, anna sen kuivua huoneenlämmössä ja laita se vasta sitten varastoon. ÄLÄ SÄILYTTÄ vaatteita suorassa auringonvalossa.

Pakkaus, kuljetus: suljetussa läpinäkyvässä PE-pakkauksissa.

Huolto: pesu käsin tai koneessa, veden lämpötila korkeintaan 40°C, hellävarainen mekaaninen käsittely, valkaisu kielletty, rumpukuivaus kielletty, säilytys kielletty, tai sallittu säilytys 150°C:ssa, kemiallinen pesu kielletty. Pese tummat värit erikseen. Älä käytä pehennyssuolainia.

Vaatteen huollossa noudata tuotelapussa olevia piktogrammeja ja ohjeita.

Hävittäminen: Vaatteiden hävittämisestä on säädetty kansallisissa laeissa tai paikallisissa määräyksissä. Hävitetään polttamalla.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy sivuilta www.canis.cz, kunkin tuotteen kodbasta "Ladattavat asiakirjat".



Tuotelapun malli:

Tuotteen nimi

Tuotteen koodimerkintä

Luokka, CE-merkintä – EU-asetusten mukaisuuden osoittava merkintä

Materiaalikoostumus

Huollon symbolit

Koko, koon piktogrammi

2 koon mittaa

Huomautus tarpeesta lukea käyttöohje

Eri

Valmistajan tunniste



VENATOR	
1400 001 518 01	
40	
CE	CE
Dati: 1	
SIS: 2000, 21 elastaani • SIS: 2000, 21 elastaani • SIS: 2000, 21 elastaani	
<p>Neuředni oděvní doplňky: Neoděvní oděvní doplňky. Do rukávů neoděvní doplňky.</p> <p>Ne používejte prašné látky. Ne používejte prašné látky.</p> <p>Ne používejte prašné látky. Ne používejte prašné látky.</p> <p>Ne používejte prašné látky. Ne používejte prašné látky.</p> <p>Ne používejte prašné látky. Ne používejte prašné látky.</p>	
<p>40</p> <p>1. 02: 90 cm</p> <p>2. 02: 94 cm</p>	
BARCODE ko 1 po	
WU - ZM0221373	
<p>Publikovaná 2020</p> <p>Průmysl, 198 00 Praha 9</p> <p>Česká Republika</p>	



Valmistaja:

Yhteystiedot: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





HR

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: radna odjeća vrsta: „VENATOR“, „CAMO“.

Ova radna odjeća proizvodi se u različitim bojama

Materijal: VENATOR: 98 % pamuk, 2 % elastin
CAMO: 65 % polyester, 35 % pamuk



Ova odjeća u skladu je s temeljnim higijenskim i sigurnosnim zahtjevima prema Uredbi (EU) 2016/425 i drugim navedenim normama. Osobna zaštitna oprema kategorije I.

Svrha upotrebe: zadovoljava u pogledu općih zahtjeva EN ISO 13688:2013/A1:2021 i svrhu uporabe kao zaštita korisnika od prašine, zaprljanja i površinskog djelovanja mehaničkih utjecaja, bez zahtjeva za povećanje zaštitne funkcije - osobna zaštitna oprema jednostavne konstrukcije. Ova radna odjeća oblači se kao gornja odjeća. Potrebno je izbjegavati prekomjerno mehaničko djelovanje (deranje, trganje i sl.).
Upozorenje korisnicima: kod dosljednog poštivanja utvrdene svrhe upotrebe ne nastaju rizici koji bi mogli ugroziti zdravlje korisnika (proizvod se ne smije koristiti u okolnostima koje zahtijevaju drugu vrstu zaštitnih funkcija, npr. poput zaštite od toplinskih, kemijskih rizika, dodira radnika s pokretnim dijelovima strojeva i sl.). Jako zaprljana, probušena, poderana ili na drugi način oštećena radna odjeća ne pruža opisanu zaštitu i treba je popraviti ili izbaciti. Očekivani vijek trajanja 2 godine. Vijek trajanja također ovisi o učestalosti uporabe, skladištenju i sl.

Prve upotrebe: zadovoljava u pogledu općih zahtjeva EN ISO 13688:2013/A1:2021 i svrhu uporabe kao zaštita korisnika od prašine, zaprljanja i površinskog djelovanja mehaničkih utjecaja, bez zahtjeva za povećanje zaštitne funkcije - osobna zaštitna oprema jednostavne konstrukcije. Ova radna odjeća oblači se kao gornja odjeća. Potrebno je izbjegavati prekomjerno mehaničko djelovanje (deranje, trganje i sl.).

Veličine: označene piktogramom s brojanim kodom veličine.

Osnažavanje: uslišenom etiketom s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola za njegovu u skladu sa EN ISO 3758:2012.

Skladištenje: Ne skladištite na mjestima izloženim izravnoj sunčevoj svjetlosti. Odjeću je potrebno čuvati u zatvorenom, suhim, dobro prozračenim skladištima, zaštititi od toplinskog zračenja grijaćih elemenata, pohraniti najmanje 1 m od grijaćih elemenata. Ako je odjeća mokra, ostavite ju da se osuši na sobnoj temperaturi, a tek zatim spremite.

Pakiranje, prijevoz: u zatvorenom prozirnim PE ambalažama.

Način održavanja: ručno pranje i u perilici rublja, temperatura vode za pranje maks. 40 °C, blago mehaničko djelovanje, zabrana izbjeljivanja, zabrana sušenja u sušilici na buhanj, zabrana glačanja, ili dorvoljno glačanje na 150°C, zabranjeno je kemijsko čišćenje. Tamne boje perite odvojeno. Nemojte koristiti omekšivače.

Prilikom održavanja slijedite piktogramе i upute na etiketama radne odjeće.

Odlaganje: Odlaganje odjeće reguliraju zakoni pojedinih država ili lokalni propisi. Odlaganje spaljivanjem.

Izjave o sukladnosti možete pronaći ovdje: www.camis.cz, za pojedine proizvode u sekciji „Dokumenti za preuzimanje“.



Unosak etikete na radnoj odjeći:

Naziv proizvođača

Kodna oznaka proizvođača

Kategorija, CE oznaka – oznaka sukladnosti s Uredbom EU

Simboli za održavanje

Veličina, piktogram veličine

2 dimenzije veličine

Upozorenje da obavezno treba čitati upute za korištenje

Šarža

Identifikacija proizvođača



Proizvođač:

Kontakt adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





HU

FELHASZNÁLÓI TÁJÉKOZTATÓ

Termék: munkaruházat típusa: „VENATOR”, „CAMO”.

A ruhadarab több színben kapható.

Anyag: VENATOR: 98 % pamut, 2 % elasztán
CAMO: 65 % poliszter, 35 % pamut



A ruhadarab megfelel a 2016/425/EU rendelet, valamint az említett szabványok alapvető higiéniai és biztonsági követelményeinek. I. kategóriájú egyéni védőeszköz

Rendeltetés: megfelel az EN ISO 13688:2013/A1:2021 szabvány általános követelményeinek, valamint jelentősebb védelmi funkciók nélkül védi a felhasználókat por, szennyeződés és felületi mechanikai hatások - egyszerű kialakítású egyéni védőeszközök. Felsőruházatként használatos ruhadarab Kertlini kell a túlzott mechanikai behatást (szakadás, tépés stb.).

Figyelmeztetés a felhasználók részére: következtetesen rendeltetéseszerű használat esetén nem alakulnak ki olyan kockázati tényezők, amelyek veszélyeztetnének a felhasználó egészségét (a termék nem használható más jellegű biztonsági követelmények esetén (pl. kémiai jellegű veszélyekkel, gépek mozgó részébe való beakadás veszélyével stb. szemben). Az erősen szennyezett, kilyukadt, szakadt vagy más módon sérült ruhadarab nem nyújtja a kért védelmet, ezért javításra szorul vagy megsemmisítendő. Becsült élettartam 2 év. Az élettartam a használat mértékétől, tárolási körülményektől stb. is függ.

Első használat előtt mossa ki a terméket.

Méretek: piktogram jelzi numerikus méretköddal.

Jelölés: bevarrt címke a gyártó, a méret, az anyagösszetétel és az EN ISO 3758:2012 szabvány szerinti kezelési szimbólumok megjelölésével.

Tárolás: a ruhát zárt, száraz, jól szellőző rakárban, hőt sugárzó fűtőtestektől védve, azoktól legalább 1 m-re kell tárolni. Ha a ruha nedves, hagyja szobahőmérsékleten megszáradni, és csak azt követően tegye el. Ne tárolja közvetlen napfénynek kitett helyeken.

Csomagolás, szállítási zárt, átlátszó PE csomagolásban.

Karbantartás: kézi és gépi mosás, mosási hőmérséklet max. 40 °C, kíméletes mechanikai hatás, tilos fehéríteni, szárítani, vasalni, vagy vasalható 150°C-on, vegyileg tisztítani. A sötét színeket eltilónítve mossa. Ne használjon lágyítószerket.

Karbantartáskor kövesse a ruhadarab címékén található piktogramokat és utasításokat.

Megsemmisítés: A ruhadarab ártalmatlanítását az egyes országok törvényei vagy helyi rendeletek szabályozzák. Megsemmisítés elégtelenség

A **megfelelőségi nyilatkozatot** itt találja: www.canis.cz, az egyes termékeknél a „Letölthető dokumentumok” részben.

A ruhadarabok címkéjének mintája:

Terméknév

A termék kódja

Kategória, CE-jelölés - uniós rendeletnek való megfelelés jele

Anyagösszetétel

Karbantartási szimbólumok

Méret, méret piktogram,

2 méret

Figyelmeztetés a használati útmutató elolvasásának szükségességére.

Gyártási tétel száma

Gyártó azonosítása



Gyártó:

Kapcsolattartási cím: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Párga 9, Czech Republic.



VENATOR	
1400 518 42	
40	
CEP 1	CE
98% pamut, 2% elasztán • 98% bambus, 2% elasztán • 65% cotton, 35% elasztán	
Nedves ruhát szárítsa: Ne használjon lágyítószerket. Ne használjon fehérítőszerket. Ne használjon pároló vasalót.	
Piel pavorito používejte opatrně. Před práním používejte opatrně. Vždyčte důležitě přečíst návody. Nikdy ne Lijte, nikdy nepoužívejte měkkovače.	
40	
L: 102 cm	
M: 92 - 98 cm	
S: 80 - 84 cm	
BARCODE ke 1 pc	
WU - ZA/2022/373	
Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Párga 9 Czech Republic	





LT

INFORMACIJA VARTOTOJUI

Gaminys: darbo drabužiai rūši: „VENATOR“, „CAMO“.

Šie drabužiai gaminami įvairių spalvų.

Medžiaga: VENATOR: 98 % medvilnė, 2 % elastanas
CAMO: 65 % poliesteris, 35 % medvilnė



Šie drabužiai atitinka pagrindinius higienos ir saugos reikalavimus pagal ES Reglamentą Nr. 2016/425 ir kitus minėtus standartus. I. kategorijos asmeninės apsaugos priemonė.

Paskirtis: atitinka standarto EN ISO 13688:2013/A1:2021 bendrosius reikalavimus ir paskirtį kaip naudotojų apsauga nuo dulkių, purvo ir paviršinio veikimo mechaninių veiksnių, nekeliant reikalavimų užtikrinti aukštesnio lygio apsauginę funkciją – paprastos konstrukcijos asmens apsaugos priemonė. Ši apranga dėvima kaip viršutiniai drabužiai. Reikia vengti perdėto mechaninio poveikio (plyšimas, nutrikimas ir pan.).

Nurodymai vartotojui: griežtai laikantis nustatytos naudojimo paskirties, nekyla rizika, kuri galėtų sudaryti pavojų vartotojo sveikatai (gaminys negali būti naudojamas tokiomis aplinkybėmis, kurioms reikalingos kitokio tipo apsauginės funkcijos, pvz., kaip apsauga nuo šiluminės, cheminės rizikos, esant užgriebimo judėjimais masinės dalimis pavojai ir pan.) Labai suteršta, sklytėta, suplytėta ar kitokiu būdu apgadinta apranga neužtikrina aukščiausio nurodytos apsaugos, tokiu atveju ją būtina pataisyti arba išmesti. Numatomas tarnavimo laikas 2 metai. Tarnavimo trukmė taip pat priklauso nuo naudojimo dažnumo, laikymo ir pan.

Prieš naudodami pirmą kartą, gaminį išskalbkite.

Dydžiai: pažymėti piktograma su skaitmeniniu dydžio kodu.

Žymėjimas: įsiūta etikete su gamintojo identifikacija, nurodytu dydžiu, medžiagos sudėtimi ir priežiūros simboliais pagal standartą EN ISO 3758:2012.

Laikymas: Nelaikyti vietoje, veikiamose fiesioginių saulės spindulių. Aprangą būtina laikyti uždaruose, sausuose, gerai vėdinamuose sandėliuose, saugoti nuo šildytuvų spinduliuojamos šilumos, laikant ją minimaliai 1 m atstumu nuo šildytuvų. Jei drabužis šlapias, palikite jį išdžiūti kambario temperatūroje ir tik tada padėkite jį laikymo vietai.

Pakotė ir pervedimas: uždaroje, skaidrijoje PE pakotėje.

Priežiūros būdas: skalbti rankomis ir skalbimo mašina, max. 40 °C vandens temperatūroje, švelnus mechaninis poveikis, draudžiama balinti, draudžiama džiiovinti būgningėje džiiovykloje, draudžiama lyginti lygintuvu, vai atjautu gludinašana 150°C temperatūrai, draudžiama chemiškai valyti. Tamsias spalvas skalbti atskirai. Nenaudoti minkštinimo priemonių.

Priežiūros atveju laikytis piktogramų ir nurodymų aprangos etiketėse.

Likvidavimas: Aprangos likvidavimas reglamentuojamas atskirų valstybių įstatymais ar vietinėmis taisyklėmis. Likvidavimas atliekamas sudėginant.

Atitikties deklaracijos rasite čia: www.camis.cz, prie atskirų gaminių užduočių juostoje „Atsisąjūti dokumentus“.



Aprangos etiketės pavyzdys:

Gaminio pavadinimas;
Gaminio žymėjimo kodas;
Kategorija, ženklas CE – ženklas atitinka ES reikalavimus;
Medžiagos sudėtis;
Priežiūros simboliai;
Dydys, dydžio piktograma;
2 dydžių išmatavimai;
Nurodymas, kad reikia skaityti naudojimo instrukciją;
Partija
Gamintojo identifikacija.



Gamintojas:
Kontaktinis adresas: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





LV

INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM

Produkts: darba apģērba veids: "VENATOR", "CAMO".

Šie apģērbi tiek ražoti dažādās krāsās

Materialis: VENATOR: 98 % kokvilna, 2 % elastāns
CAMO: 65 % poliesteris, 35 % kokvilna



Šis apģērbs atbilst Regulas (ES) 2016/425 un citu norādīto normu higiēnas un drošības pamatprasībām. I kategorijas individuālais aizsardzības līdzeklis.

Pielietojuma mērķis: no EN ISO 13688:2013/A1:2021 vispārīgo prasību viedokļa un saskaņā ar pielietojuma mērķi virsjaka aizsargā lietotājus pret putekļiem, notraipīšanas un mehāniskajām ietekmēm, kas iedarbojas uz virsmu, nesniedzot augstāka līmeņa aizsardzību – vienkāršas konstrukcijas individuālais aizsardzības līdzeklis. Šo apģērbu valkā kā vīrsdrēbes. Jāizvairās no pārmērīgas mehāniskās iedarbības (saplēšanas, noraušanas utml.).

Norādījumi lietotājam: rūpīgi ievērojot noteikto pielietojuma mērķi, nerodas nekādi apstākļi, kas varētu apdraudēt lietotāja veselību (produktu aizliegts izmantot apstākļos, kad nepieciešams cits aizsardzības funkciju veids, piem., aizsardzība pret siltuma, ķīmiskajiem draudiem, kustību daļu ieraušana mašīnās utml.). Stīpi netīrs, caurumains, saplētās vai citādi bojāts apģērbs nesniedz aprakstīto aizsardzību, un tas ir jāaizvair vai jāizmet. Sagaidāmais apģērba darbmūžs ir 2 gadi. Darbmūžs ir atkarīgs arī no valkāšanas biežuma, uzglabāšanas utml.

Pirms pirmās lietošanas produktu izmazgājiet.

Izmēri: apzīmēti ar piktogrammu un skaitļu kodu, izmēri.

Markējums: iesūta etiķete ar norādītu ražotāju, izmēru, materiāla sastāvu un kopšanas simboliem atbilstoši EN ISO 3758:2012

Uzglabāšana: Neuzglabāti vietā, kur uz produktu iedarbojas tieši saules stari. Apģērbs jāuzglabā aizvērtās, sausās, labi vēdinātās noliktavās, jāizvairās no silktēmeņa izstarotā siltuma, tas jānovieto vismaz 1 m attālumā no silktēmeņiem. Ja apģērbs ir samīcīts, ļaujiet tam izžūt istabas temperatūrā un tikai pēc tam to novietojiet uzglabāšanai.

Iepakojums, transportēšana: aizvērtā, caurspīdīgā PE iepakojumā.

Kopšanas veids: mazgāt rokām vai veļas mašīnā, ūdens temperatūra maks. 40° C, saudzīga, mehāniska iedarbība, aizliegts balināt, žāvēt veļas žāvētājā, aizliegts gludināt, arba leidzīga byginti 150°C temperatūrjē, aizliegts tīrīt ķīmiski. Tumsās krāsas mazgājiet atsevišķi. Nelietojiet veļas mīkstinātājus.

Kopjot ņemiet vērā piktogrammas un norādījumus, kas ietverti apģērba marķējumā.

Likvidēšana: apģērbu likvidēšanu regulē atsevišķu valstu likumi vai vietējie noteikumi. Likvidēšana sadedzina.

Atbilstības deklarāciju atradīsiet te: www.canis.cz, atsevišķiem produktiem joslā "Dokumenti lejupielādēt".



Apģērba marķējuma paraugs:

Produkta nosaukums

Produkta apzīmējuma kods

Kategorija, CE marķējums – marķējums atbilstoši ES regulai

Materiāla sastāvs

Kopšanas simboli

Izmērs, izmēra piktogramma

2 izmēri

Bridinājums, ka jāizlasa pamācība

Sērija

Ražotāja identifikācija



Ražotājs:

Kontaktdreše: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.





RO

INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

Produs: tip de îmbrăcăminte de lucru: „VENATOR”, „CAMO”.

Acestă îmbrăcăminte se fabrică în diferite culori

Materiale: VENATOR: 98 % bumbac, 2 % elastan
CAMO: 65 % polyester, 35 % bumbac



A ruhanemik megfelelnek a 2016/425/EU rendelet, val mint az említett szabványok alapvető higiéniai és biztonsági követelményeire vonatkozó követelményeknek. Echipament de protecție individuală categoria I.

Scopul utilizării: corespunde din punctul de vedere al cerințelor generale EN ISO 13688:2013/A1:2021 și al scopului de utilizare ca protecție împotriva prafului, murdării și a influențelor mecanice ce acționează la suprafață, fără a avea pretenții ca asigură funcții de protecție superioară – echipament personal de protecție cu structură simplă. Acestă îmbrăcăminte reprezintă o îmbrăcăminte exterioară. Este necesară evitarea unei acțiuni mecanice excesive (rupere, smulgere, ș.a.m.d.).

Avertizare pentru utilizatori: dacă se respectă cu strictețe scopul de utilizării specificat, nu apar riscuri care ar putea pune în pericol sănătatea utilizatorului (produsul nu poate fi utilizat în condiții care impun alt tip de funcții de protecție, de ex. protecția împotriva riscurilor de căldură, chimice; contactul cu componentele în mișcare ale mașinilor, ș.a.m.d.). O îmbrăcăminte ruptă, găurită, murdărită în mod excesiv sau alfel degradată trebuie reparată sau scoasă din uz pentru că nu va mai asigura protecția specificată. Durata de viață presupusă este de 2 ani. Durata de viață depinde și frecvența utilizării, de depozitare etc. A se spăla înainte de prima utilizare.

Mărimile: pictogramă marcată cu codul de număr al mărimii.

Identificare: etichetă cusută, cu specificarea producătorului, mărimii, compoziției de materiale și a simbolurilor de întreținere conform EN ISO 3758:2012.

Depozitare: A nu se depozita în locuri expuse la lumina directă a soarelui. Îmbrăcăminte trebuie depozitată în spații închise, uscate, bine aerisite, într-un loc ferit de căldura radiantă a sistemelor de încălzire, la o distanță de minim 1 m de acestea. În cazul în care îmbrăcăminte este umedă, asigurajii uscarea acesteia la temperatura camerei, apoi depozitarea acesteia.

Ambalare, transport: în ambalaje PE închise și transparente.

Mod de întreținere: se poate spăla la mână și în mașina de spălat rufe, la o temperatură de max. 40 °C; acțiune mecanică ușoară, se interzice albierea, fierul uscare în mașina de uscat rufe, călcarea, sau se permite călcarea la 150°C, curățarea chimică. Spălați separat culoriile închise. Nu folosiți balsamuri.

Pentru întreținere, respectați pictogramele și instrucțiunile etichetelor de pe îmbrăcăminte.

Eliminare: Eliminarea îmbrăcămintei este reglementată de legislația diferitelor state sau de standardele locale. Eliminare prin incinerare.

Declarația de conformitate poate fi găsită la: www.canis.cz, corespunzător fiecărui produs în fișierul „Documente pentru descărcare”.

Model etichetă îmbrăcăminte:

Denumire produs

Cod identificare produs

Categorie, marcă CE – marcă de conformitate cu Regulamentul UE

Compoziție de material

Simboluri întreținere

Mărime, pictogramă mărime

2 dimensiuni mărime

Atenționare privind necesitatea de a se citi instrucțiunile de utilizare

Lot

Identificare producător



Producător:

Adresa de contact: Podebradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

VENATOR	
TASU BEL SIE 42	
40	
CE	CE
<p>98% bumbac, 2% elastan • 98% Baumwolle, 2% elastan • 98% cotton, 2% elastan</p>	
<p>Nădărit sălbetii dăptily / Nădărit sălbetii dăptily / Do not use objective accessories Ne paserăm jantă sâlbetilor Fără savetii pãdãlilte opãrã / Fără savetii pãdãlilte opãrã / Vrachãlãnã ãlãtã / Use / Linen / avoid pressing clothes</p>	
<p>40 L: 102 cm M: 96 cm S: 84 cm</p>	
<p>BARCODE nr 1 pt</p>	
<p>WU - ZA/REG/173</p>	
<p> Produs în C.E.U. Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic</p>	





RU

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Изделие: специальная одежда тип: VENATOR, CAMO.

Изготавливаются куртки различных цветов

Материал: VENATOR: 98 % хлопок, 2 % эластан
CAMO: 65 % полиэстер, 35 % хлопок



Данная одежда соответствует основным гигиеническим требованиям и требованиям безопасности в соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/425 и другим стандартам, упомянутым выше. Средства индивидуальной защиты категории I.

Цель применения: соответствуют общим требованиям EN ISO 13688:2013/A1:2021 и цели применения в качестве защиты пользователей от пыли, загрязнений и механических воздействий на поверхность, без требований к более высокой защитной функции - средства индивидуальной защиты простой конструкции. Эта одежда носится в качестве верхней одежды. Необходимо избегать чрезмерных механических воздействий (разрывание, отрывание и т.п.).

Предупреждение для пользователей: при строгом соблюдении целевого использования нет никаких рисков, которые могли бы повлиять под угрозу здоровье пользователя (изделие не должно использоваться в условиях, требующих другого типа защитной функции, например, для защиты от термических, химических воздействий, захват движущимися частями машин и т.п.). Сильно загрязненная, дырявая, рваная или иным образом поврежденная одежда не обеспечивает необходимую защиту и должна быть отремонтирована или выброшена. Предполагаемый срок службы – 2 года. Срок службы также зависит от частоты использования, условий хранения и т.д.

Постирайте изделие перед первым использованием.

Размеры: обозначены пиктограммой с цифровым кодом размера.

Маркировка: этикетка бирка с идентификацией изготовителя, размером, составом материалов и символами по уходу согласно EN ISO 3758:2012.

Хранение: Не хранить в местах с прямыми солнечными лучами. Одежду необходимо хранить в закрытых, сухих, хорошо проветриваемых складских помещениях, защищенных от теплового излучения нагревательных приборов, хранить на расстоянии не менее 1 метра от нагревательных приборов. Если одежда влажная, дайте ей высохнуть при комнатной температуре перед хранением.

Упаковка, транспортировка: в закрытых прочных ПЭ упаковках.

Способ ухода: ручная и машинная стирка, температура воды макс. 40 °C, щадящее механическое воздействие, бережная стирка без отбеливания, нельзя сушить в барабанной сушилке, не гладить, не возможна химическая чистка. Темные цвета стирать отдельно. Не использовать смягчители одежды.

При уходе соблюдайте инструкции на пиктограммах и бирках на одежде.

Утилизация: Утилизация одежды регулируется национальным законодательством или местным законодательством. Утилизация путем сжигания.

Сертификат соответствия найдете здесь: www.sanic.cz, отдельные продукты - в линейке «Документы для загрузки».



Образец бирки на одежде:

Название изделия

Кодовое обозначение изделия

Категория, знак CE – знак соответствия Регламенту ЕС

Состав материала

Символы ухода

Размер, маркировка размера

2 размеры

Предупреждение о необходимости ознакомиться с инструкцией по применению

Номер партии

Идентификация изготовителя



Изготовитель:

Контактный адрес: Подěbradská 260/59, Гаубуетин, 198 00 Прага 9, Чехия. (Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.)

VENATOR	
1400101 516-01	
40	
cat. I	CE
98% bavlna, 2% elastan • 98% bavlna, 2% elastan • 65% cotton, 35% polyester	
<p>Neprať s bielou prádlovou. Nepoužívať odbielovač prádla. Nežehnať. Nečistiť chemicky.</p> <p>Ne praćeć s belim praćem. Nemoćiti praćem. Nemoćiti hemijski.</p>	
<p>Prádlový použití: ruční prádlo. Prádlo nepoužívejte s biřicími prádly. Ne praćeć s bílým praćem. Upozornění</p>	
40	
L: 102 cm	
R: 102 - 95 cm	
R: 103 - 94 cm	
<p>BARCODE for 1 pc</p>	
<p>WU - 2A/2023/373</p>	
<p> Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic </p>	





SL

INFORMACIJE ZA UPORABNIKA

Izdelek: Delovna oblučila tip: „VENATOR“, „CAMO“.

Ta oblučila se izdelujejo v različnih barvnih izvedbah

Material: VENATOR: 98 % bombaž + 2 % elasta
CAMO: 65 % poliester, 35 % bombaž.

Ta oblučila ustrezajo osnovnim higienskim in varnostnim predpisom v skladu z Uredbo EU/2016/425 in drugim omenjenim standardom. Osebo zaščitno sredstvo I. kategorije.

Namen uporabe: primerni na podlagi splošnih zahtev EN ISO 13688:2013/A1:2021 in namena uporabe kot zaščitna uporabnikov proti prahu, umazaniji in površinsko delujočim mehanskim vplivom, brez zahtev po višji zaščitni funkciji - osebno zaščitno sredstvo enostavne konstrukcije. To oblučilo se uporablja kot vrtnje oblučilo. Potrebno se je izogibati prekomernemu mehanskemu delovanju (raztrganje, odtrganje ipd.).

Opozorilo za uporabnika: pri doslednem upoštevanju omejenega namena uporabe ne nastajajo tveganja, ki bi lahko ogrozila zdravje uporabnika (izdelek se ne sme uporabljati v okoliščinah, ki zahtevajo drug tip zaščitnih funkcij, npr. kot zaščita pred toplotnimi, kemičnimi tveganji, vstreji v globlje dele strojev ipd.) Močno umazana, prehlajana, raztrgana ali kako drugače poškodovana obleka ne nudi opazne zaščite in jo je nujno treba popraviti ali izločiti. Predvidena življenjska doba 2 leti. Življenjska doba je odvisna tudi od pogostosti uporabe, skladičenja itd. Pred prvo uporabo izdelek operite.

Velikosti: označene s ideogramom s številčno kodo velikosti.

Označevanje: z višjo etiketo z identifikacijo proizvajalca, velikosti, sestave materialov in simbolov glede nege v skladu z EN ISO 3758:2012.

Shranjevanje: Ne shranjujte na mestih z neposredno sončno svetlobo. Obleke je treba shranjevati v zaprtih, suhih, dobro zračenih skladiščih, skriti pred žarečo vročino grelnih teles, shraniti najmanj 1m od grelnih teles. Če je obleka mokra, jo pustite posušiti pri sobni temperaturi in šele nato shraniti.

Pakiranje, prevoz: v zaprtih, prozornih PE embalažah.

Način vzdrževanja: ročno in strojno pranje, temperatura kopeli največ 40 °C, nežno mehansko delovanje, brez beljenja, brez sušenja v sušilnem stroju, brez likanja, ali dovoljno likanje pri 150°C, brez kemičnega čiščenja. Temne barve operite ločeno. Ne uporabljajte mešalcev.

Pri vzdrževanju se ravnajte po ideogramih in napotkih na listkih na oblekah.

Odstranjevanje: Odstranjevanje obleke urejajo zakoni posameznih držav ali krajevni predpisi. Odstranjevanje s sežigom.

Izjavo o skladnosti boste našli tu: www.camis.cz, pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokumenti za prenos“

Vzorec listka na oblekah:

Naziv izdelka

Kodna oznaka izdelka

Kategorija, oznaka CE – znak skladnosti z Uredbo EU

Sestava materialov

Simboli vzdrževanja

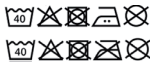
Velikost, ideogram velikosti

2 razpon velikosti

Opozorilo o najnosti branja navodil za uporabo

Šarža

Identifikacija proizvajalca



Proizvajalec:

Kontaktni naslov: Podbřadská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Češka republika.



VENATOR	
1490 001 516 40	
40	CE
CAF: 1	
98% bombaž, 2% elasta - 98% bombaž, 35% elasta - 95% celon, 2% elastan	
Nedobívejte návodů dopředu! Nedobí- vejte návodů dozadu! Čištění nežádávejte! Nepravé používání může způsobit poškození.	
Před práním použijte vopadu. Před práním použijte vopadu. Vopadu bílání. Úprava prátelnosti úprava	
40	
H: 102 cm L: 92 - 98 cm S: 100 - 104 cm	
BINECODE na 1 pa.	
WU - ZA/002/173	
Publikovaná 2020 Revizní: 100 00 Plan 9 Česká Republika	





SR

INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: radna odeća tip: „VENATOR“, „CAMO“.

Ova odeća proizvodi se u raznim bojama

Materijal: VENATOR: 98 % pamuk, 2 % elastan
CAMO: 65 % polyester, 35 % pamuk

Ova odeća je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbednosnim zahtevima prema Uredbi (EU) 2016/425 i ostalim pomenutim standardima. Sredstvo lične zaštite I. kategorije.

Namen: proizvod je u skladu sa zahtevima standarda EN ISO 13688:2013/A1:2021 i odgovara nameni za zaštitu korisnika od prašine, prljavštine i mehaničkih uticaja, bez zahteva za viši stepen zaštitne funkcije – sredstvo za ličnu zaštitu na radu jednostavne konstrukcije. Ova radna odeća oblači se kao gornji deo odeće. Neophodno je sprečiti mehaničko oštećenje (cepanje, busenje i sl.).

Upozorenje za korisnika: ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namenom proizvoda (proizvod ne sme da se koristi u uslovima koji zahtevaju drugi stepen zaštite, na primer zaštitu od toplotnih i hemijskih rizika, zaštitu od zahtevnijih pokretnih delovima mašina i sl.) Jako zapaljiva, probušena, pocepana ili drugačije oštećena odeća ne pruža traženu zaštitu, pa se mora popraviti ili zameniti novom. Predviđeni rok trajanja proizvoda je 2 godine. Životni vek takođe zavisi od učestalosti upotrebe, skladištenja i sl.

Pre prve upotrebe proizvod isperite.

Veličine: Označene su ideogramom sa brojanom šifrom.

Označavanje: prisišivenom etiketom sa oznakom proizvođača, uz navod veličine, sastava materijala i simbola za održavanje po standardu EN ISO 3758:2012.

Skladištenje: Ne ostavljajte na mestima na koje direktno deluju sunčani zraci. Odeća se mora čuvati u zatvorenim, suvim dobro ventiliranim magacinima, čuvati od direktnih izvora vrućine, smestiti minimalno na udaljenosti 1 m od toplotnih izvora. Ukoliko je odeća mokra, ostavite je da se osuši na sobnoj temperaturi, tek onda ju smestite na mesto za to određeno.

Pakovanje, transport: u zatvorenim providnim pakovanjima od PE.

Način održavanja: ručno pranje i u veš mašini, temperatura vode za pranje maks. 40 °C, nežno mehaničko dejstvo, zabranjeno je izbeljivanje, zabranjeno je sušenje u mašini za sušenje veša, zabranjeno je peglanje, ili dozvoljeno peglanje na 150°C, zabranjeno je hemijsko čišćenje. Tamne boje perite posebno. Ne koristite omekivače.

Prilikom održavanja neophodno je poštovati ideograme i uputstva navedena na etiketama na odeći.

Likvidacija: Likvidacija odeće reguliše se po nadležnim propisima pojedinih država ili teritorijalnim propisima. Likvidacija se vrši spaljivanjem.

Izjavu o usklađenosti ćete naći ovde: www.canis.cz, kod pojedinih proizvoda u sekciji "Dokumenta za preuzimanje"

Uzrak etikete na odeći:

Naziv proizvoda

Kod oznaka proizvoda

Kategorija, CE oznaka – oznaka usklađenosti sa Uredbom EU

Sastav materijala

Simboli za održavanje

Veličina, ideogram veličine,

2 veličine

Upozorenje o neophodnosti pročitati uputstva

Sazna

Identifikacija proizvođača



Proizvođač:

Adresa za kontakt: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



VENATOR	
T400 B11 S16 42	
48	
ENT 1	CE
98% pamuk, 2% elastan • 98% Baumwolle, 2% elastan • 98% cotton, 2% elastan	
Nežná rukou a důkladně • Nežno ručně a důkladně Nicht mit Bleichmittel • Nicht mit Bügeln Ne používejte pračku a sušičku	
Před práním prosíme vyprázdnit • Před pranjem prosimo izprazniti First use: Linen garment permanently damaged	
48	152 cm
II	84 cm
III	84 cm
BARCODEK 1x 1 per	
WU - 2N/2022/373	
Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic	





FR INFORMATIONS DESTINEES A L'UTILISATEUR

Produit : vêtements de travail de type : « VENATOR », « CAMO ».

Ces vêtements sont fabriqués en diverses couleurs

Matière : VENATOR : 98 % coton, 2 % élasthanne
CAMO : 65 % polyester, 35 % coton.



Ces vêtements répondent aux principales exigences en matière d'hygiène et de sécurité selon l'Arrêté (UE) 2016/425 et à d'autres normes mentionnées. Equipement de protection individuelle de catégorie I.

But d'utilisation : répondent du point de vue des exigences générales de la norme EN ISO 13688:2013/A1:2021 et au but d'utilisation en tant que protection des utilisateurs contre la poussière, l'encrassement, les influences mécaniques avec action superficielle, sans nécessité d'une fonction de protection supérieure – moyen de protection personnel de construction simple. Ce vêtement est mis en tant que vêtement de dessus. Il est nécessaire d'éviter l'action mécanique excessive (déclaturation, arrachement, etc.).

Avertissement pour l'utilisateur : le respect du but d'utilisation délimité permet d'éviter les risques susceptibles de mettre en péril la santé de l'utilisateur (le produit ne doit pas être utilisé dans des circonstances nécessitant un autre type de fonction de protection, tel que protection contre les risques thermiques, chimiques, contre l'accrochage par des pièces mobiles de la machine, etc.). Un vêtement très sale, troué, déchiré ou autrement endommagé n'offre plus la protection décrite et doit être réparé ou éliminé. Durée de vie présumée – 2 ans. La durée de vie dépend également de la fréquence d'utilisation, du stockage, etc. Lavez l'article avant la première utilisation.

Tailles : marquées par le pictogramme avec le code numérique de la taille.

Marquage : par l'étiquette cousue avec l'identification du fabricant, la taille, la composition matérielle et les symboles d'entretien conformément à la norme EN ISO 3758:2012

Stockage : Ne pas stocker dans des endroits avec lumière solaire directe. Stocker dans un entrepôt fermé, sec, bien ventilé, protégé de la chaleur rayonnante des corps de chauffe, à une distance minimale de 1 m de ces derniers. Si la tenue est mouillée, laissez-la sécher à la température ambiante avant de la ranger.

Emballage, transport : dans des emballages PE transparents et fermés.

Mode d'entretien : lavage à la main et à la machine à laver, température d'eau maximale 40°C, action mécanique douce, blanchissage interdit, séchage au sèche-linge interdit, repassage interdit, ou repassage autorisé à 150°C, nettoyage chimique interdit. Couleurs foncées à laver à part. Ne pas utiliser d'assouplissants.

Respectez lors de l'entretien les pictogrammes et les consignes sur les étiquettes sur le vêtement.

Liquidation : La liquidation des vêtements est réglementée par les lois des différents états ou par la réglementation locale. Liquidation par incinération.

La déclaration de conformité est disponible ici : www.camis.cz, à côté des différents produits dans la barre « Documents à télécharger ».



Modèle de l'étiquette sur le vêtement :

Nom du produit

Code du produit

Catégorie, symbole CE – symbole de conformité avec la réglementation de l'UE

Composition matérielle

Symboles d'entretien / UPE

Pictogramme de la taille

2 dimensions de la taille

Avertissement relatif à la nécessité de lire le mode d'utilisation

Lot

Identification du fabricant



Fabricant :

Adresse de contact : Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, République tchèque.

VENATOR	
1490 981 318 40	40
CE	
98% bumbaca, 2% elastan • 98% bavlna, 2% elastan • 98% cotton, 2% elastane	
Neobslužte ručně ani v pračce nečistěte ani v pračce Nepoužívejte páru ani žehličky	
Před použitím pečlivě přečtěte Před použitím pečlivě přečtěte	
60 H: 102 cm D: 100 - 98 cm D2: 90 - 84 cm	
INFORMACE na 1 ps	
WU - ZA/002/1173	
Publikovaná 2023/09 Revize: 100 00 Praha 9 Česká Republika	





BG

ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

Продукт: работно облекло тип: „VENATOR“, „CAMO“.

Тези дрехи се произвеждат в различни цветови гамии

Материал: VENATOR: 98 % памук, 2 % еластан
CAMO: 65 % полиестер, 35 % памук



Тези облекла отговарят на основните хигиенни изисквания и изисквания за безопасност съгласно Регламент (ЕС) 2016/425 и други приложими регламенти. Лично предпазно средство категория I.

Предназначение: Отговаря на общите изисквания на 13688:2013/A1:2021 и предпазва потребителя от прах, замърсяване, и повърхностно действащи механични въздействия, без да предлага по-високо ниво на защита - лично предпазно средство с опростена конструкция. Това облекло се носи като връхна дреха. Трябва да се избягва прекомерното механично въздействие (радиране, разкъсване и т.н.).

Предупреждения за потребителя: При стриктно спазване на определената цел на употреба не съществуват рискове, които биха могли да застрашат здравето на потребителя (продуктът не трябва да се използва при обстоятелства, които изискват друг вид защитна функция, напр. като защита срещу термични, химически опасности, заключаване от движещи се части на машини и т.н.) Силно замърсено, пробито, схапано или повредено по друг начин облекло не осигурява описаната защита и трябва да се попари или изхвърли. Очакван експлоатационен живот 2 години. Дълготрайността зависи от честотата на използване, съхранението и т.н. Изперете облеклото преди първа употреба.

Размер: обозначени с шиктограма и цифров код на размера.

Обозначение: шикт етикет с идентификация на производителя, размер, състав на материала и символи за обработка в съответствие с EN ISO 3758:2012.

Складирание: В затворени, сухи, добре проветрени складове, да се предпазва от листнатата толина на нагревателните елементи, да се съхранява на разстояние най-малко 1 м от нагревателните елементи. Ако облеклото е мокро, оставете го да изсъхне на стайна температура, преди да го складирате. НЕ съхранявайте на места, изложени на пряка слънчева светлина.

Пакиране, транспорт: В затворени прозрачни ПЕ опаковки.

Начин на поддръжка: ръчно и машинно пране, температура на водата макс. 40 °С, понижено механично въздействие, не избелвайте, не сушете в сушилня, не гладете, или позволено гладене при 150°С, не почиствайте с химикали. Перете гънците цветове отделно. Не използвайте омокотелени за гъсеници.

За правилното чистене на облеклото четете шиктограмите на етикета.

Изхвърляне: Изхвърлянето на дрехата се регулира от националните закони или местните разпоредби. Лицидиране чрез изгаряне. Декларацията за съответствие може да намерите тук: www.cnis.cz, за всеки отделен продукт в секцията „Документи за изтегляне“.

Образи на етикета на облеклото: Серия

Наименование на продукта

Кодово обозначение на продукта

Категория, знак CE – знак на съответствие с Директива на ЕС

Материален състав

Символи за начин на поддръжка

Големини, шиктограма на големината

2 размера

Предупреждение за необходимостта да прочетете инструкциите

Партида

За употреба за идентификация производителя



Производител:

Адрес за контакти: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

VENATOR	
1400 001 518 4E	
40	
04:1	CE
381 bodů, 23 otvorů + 201 bodů, 23 otvorů + 201 otvor, 23 otvory	
Největší reflexní kvalita - Maximální reflexní účinnost - Účinná ochrana reflexivní ochrannou barvou Nejvyšší povolená odolnost	
Před práním použít úsporné - Před práním použít úsporné - Před práním použít úsporné	
40	04 00 1000
H: 162 cm	
U: 100 cm	
RU: 100 - 94 cm	
BARCODE for 1 typ	
WU - 2A/2022/373	
Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Czech Republic	





SV

INFORMATION FÖR ANVÄNDARE

Produkt: arbetskläder, typ: "VENATOR", "CAMO".

Plaggen tillverkas i olika färgutföranden

Material: VENATOR: 98 % bomull, 2 % elastan
CAMO: 65 % polyester, 35 % bomull

Dessa kläder uppfyller grundläggande hygieniska och säkerhetskrav enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 samt övriga citerade standarder. Personlig skyddsutrustning kategori I.

Användarändamål: uppfyller de allmänna kraven i EN ISO 13688:2013/A1:2021 och användarändamål som skydd för användaren mot smuts och ytaktig mekanisk påverkan, utan krav på högre skyddsfunktioner – personlig skyddsutrustning, enkel konstruktion. Detta plagg används som överdragsklädsel. Det är nödvändigt att undvika överdriven mekanisk påverkan (revor, sprickor o.dyl.).

Anmärkning för användaren: förutsatt att användningsändamålen följs strikt uppstår inga risker som skulle kunna hota användarens hälsa (produkten får inte användas under omständigheter som kräver annan typ av skyddsfunktioner t.ex. som skydd mot temperatur- och kemiska risker, fastsatt i maskinens rörliga delar o.dyl.) Svårt smutsade, sönderrivna eller på annat sätt skadade plagg erbjuder inte det beskrivna skyddet och skall lagas eller kasseras. Uppskattad livslängd 2 år. Livslängden beror också på användningsfrekvens, förvaring o. dyl.

Skall tvättas innan första användningen.

Storlek: markerad med piktogram med storlekskod.

Märkning: insydd etikett med identifiering av tillverkaren, storlek, materialsammansättning och hanteringsymboler enligt EN ISO 3758:2012.

Förvaring: i slutna, torra, välventilerade förvaringsutrymmen, skyddas mot glöd från värmeelement, förvaras på minst 1 meters avstånd från värmeelement. Håll plagget borta från sol, torka det i rumstemperatur och förvara det först när det torkats.

Förpackning, frakt: i slutna genomskinliga PE-paketeringar.

Underhållsinstruktioner: hand- och maskintvätt, vattentemperatur max 40 °C, skonsam mekanisk verkan, ej blekning, ej torktumling, ej strykning, eller tillåten strykning vid 150°C, ej kemtvätt. Tvätta mörka färger separat. Använd ej mjukmedel.

Vid skötsel följ piktogram och instruktioner på plaggens märkning.

Kassering: Kassering av kläderna regleras av de olika ländernas lagstiftning eller lokala föreskrifter.

Kassering genom förbränning.

Försäkran om överensstämmelse hittar du här: www.canis.cz, för enskilda produkter i listan „Dokument för nedladdning“.

Exempel på plaggens märkning:

Produktnamn

Produktens kodmärkning

Kategori, CE-märkning – märkning av överensstämmelse med EU-förordningen

Materialsammansättning

Skötselsymboler

Storlek, storlekspiktogram

2 mått, storlek

Uppmärksamnande om nödvändigheten att läsa bruksanvisningen

Partier

Identifiering av tillverkaren



Tillverkare:

Kontaktadress: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.



**BS****INFORMACIJE ZA KORISNIKE****Proizvod: radna odjeća tip: „VENATOR“, „CAMO“.**

Ova odjeća se proizvodi u raznim izvedbama boje.

Materijal: VENATOR: 98 % pamuk, 2 % elastin
CAMO: 65 % poliester, 35 % pamuk**Ova odjeća je u skladu sa osnovnim higijenskim i bezbjednosnim zahtjevima prema Direktivi Evropskog parlamenta i Vijeća (EU) 2016/425 i ostalim pomenutim standardima. Sredstvo lične zaštite I kategorije.****Svrha korištenja:** U skladu sa općim zahtjevima standarda EN ISO 13688:2013/A1:2021 i svrhe upotrebe kao zaštite korisnika od prašine, prljavštine i površinskih mehaničkih uticaja, bez potrebe za visokom funkcijom zaštite i ličnom zaštitnom opremomjednostavne konstrukcije. Ova odjeća se koristi kao vanjska odjeća. Potrebno je izbjegavati prekomjerne mehaničke učinke (kidanje, cijepanje i slično).**Upozorenje:** Ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namjenom proizvoda (proizvod ne smije da se koristi u uslovima koji zahtjevaju drugi stepen zaštite, na primjer, zaštitu od toplotnih rizika, zaštitu od zahvatjanja pokretnim dijelovima mašina i sl.). Jako zaprljana, perforirana, poderana ili na drugi način oštećena odjeća ne pruža ovdje navedenu zaštitu i mora se popraviti ili izbaciti iz upotrebe. Očekivani životni vijek je 2 godine. Životni vijek također zavisi od frekvenciji korištenja, skladištenju i sl. Prije prve upotrebe operite proizvod.**Veličine:** Označen ideogramom numeričkog koda veličine.**Označivanje:** Ušivena naljepnica sa identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola obrade u skladu sa standardu EN ISO 3758:2012**Skladištenje:** Ne ostavljajte na mjestima sa direktnim sunčevim svjetlom. Odjeću čuvajte u zatvorenim, suvim, dobro provjerenim skladištima, zaštićenim od zračenja grijajih elemenata; čuvati na udaljenosti od najmanje 1 m od grijajih elemenata. Ako je odjeća vlažna, pustite je da se osuši na sobnoj temperaturi, a tek onda ju stavite u orman.**Pakovanje i transport:** u zatvorenoj, prozirnoj PE ambalaži.**Način održavanja:** ručno pranje i u mašini za pranje veša, temperatura vode za pranje maks. 40 °C, blago mehaničko djelovanje, zabranjeno izbjeljivanje, zabranjeno je sušenje u mašini za sušenje veša, zabranjeno je peglanje, ili dozvoljeno peglanje na 150°C, zabranjeno je hemijsko čišćenje. Tamne boje perite posebno. Ne koristite omekšivače za veš.**Za održavanje slijedite ideogram e upute na naljepnicama odjeće.****Način likvidacije:** Odlaganje odjeće regulirano je nacionalnim zakonima ili lokalnim propisima. Likvidacija izgaranjem.**Izjavu o podudarnosti** naći ćete na: www.canis.cz, kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti za odlaganje“.**Uzorak etikete na odjeći:**

Naziv proizvoda

Kodna oznaka proizvoda

Kategorija, CE oznaka - oznaka usklađenosti sa Uredbom EU

Sastav materijala:

Simboli održavanja

Veličina, ideogram veličine,

2 dimenzije veličina

Obavezno pročitanje upozorenja i uputstva za upotrebu.

Šarža

Identifikacija proizvođača

**Proizvođač:****Adresa za kontakt:** Poděbradská 260/59, Hlouubtín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.



DA

FORBRUGERINFORMATION

Produkt: arbejdsbeklædning, type: "VENATOR", "CAMO".

Dette tøj produceres i forskellige farver.

Materiale: VENATOR: 98 % bomuld, 2 % elasthan
CAMO: 65 % polyester, 35 % bomuld



Beklædningen overholder de grundlæggende hygiejne og sikkerhedskrav som er angivet i EUROPA-PARLAMENTETS OG RADETS FORORDNING (EU) 2016/425 og andre anførte standarder. Personligt værnemiddel, kategori I.

Anvendelsesformål: Beklædningen opfylder de generelle krav i EN ISO 13688:2013/A1:2021 og svarer brugsformålet som beskyttelse af brugere mod støv, snavs og mekaniske påvirkninger på overfladen, uden at kræve højere beskyttelsesfunktion – personligt værnemiddel med enkel konstruktion. Dette tøj bruges som overtøj. Man bør undgå overdreven mekanisk indvirkning (rivning, perforering osv.).

Advarsel: Hvis man hele tiden overholder det angivne formål, opstår der ikke unødige risici, der kan sætte brugerens helbred i fare (produktet må ikke anvendes i situationer, der kræver en anden type af beskyttende funktion, såsom beskyttelse mod varmerisikoeer, indvikling i bevægende maskindele osv.). Meget snavset, perforeret, revet eller på anden måde beskadiget tøj giver ikke den beskrevne beskyttelse og skal repareres eller kasseres.

Den forventede levetid er 2 år. Levetiden afhænger også af brugsfrekvensen, opbevaringen, osv. Vask produktet inden første brug.

Størrelse: markeret med et piktoqram og en numerisk størrelseskode.

Mærkning: indsyet etiket med producentidentifikation, størrelse, materialsammensætning og behandlingsymboler i henhold til EN ISO 3758:2012.

Opbevaring: Produkterne må ikke oplagres på steder, hvor tøjet udsættes for direkte sollys. Beklædningen skal oplagres i lukkede, tørre og godt ventilerede lagre og beskyttes mod strålevarme fra radiatorer. Skal lagres mindst 1 m fra radiatorer. Er tøjet vådt, skal det tørres ved stuetemperatur og derefter oplagres.

Emballage, transport: i lukket, gennemsigtig PE-emballage.

Vedligeholdelsesmetode: Blåde hånd- og maskinvask, maks. badtemperatur 40 °C; let mekanisk virkning, det er forbudt at blege materialet, tørre det i tørretumbleren, stryge det, eller tilladt strygning ved 150°C, og bruge kemisk rensning. Mørke farver skal vaskes separat. Brug ikke blodgøringsmidler.

Følg piktoqrammerne og instruktionerne på tøjetiketterne for vedligeholdelse.

Bortskaffelse: Beklædningens bortskaffelse styres af lovgivningen gældende i de enkelte lande eller lokale forskrifter. Bortskaffelse ved forbrænding.

Overensstemmelseserklæringen findes her: www.canis.cz, ved enkelte produkter - se linjen - „Dokumenter til download“.



Etiket på tøjet:

- Produktnavn
- Produktets kodemarkering
- Kategori, CE-mærke – mærket iht. EU forordning
- Materialsammensætning
- Vedligeholdelsesymboler
- Størrelse, Størrelsespiktoqram,
- 2 størrelsesmål
- Bemærkning om behovet for at læse brugsanvisningen
- Batchnummer
- Producentidentifikation



Producent:

Kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prag 9, Tjekkiet.



**EL****ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ****Προϊόν:** τύπος ενδύματα εργασίας: «VENATOR», «CAMO».

Τα συγκεκριμένα ενδύματα παράγονται σε ποικίλα χρώματα.

Υλικό: VENATOR: 98% βαμβάκι, 2% ελαστίαν
CAMO: 65% πολυεστέρας, 35% βαμβάκι

Τα εν λόγω ενδύματα συμμορφώνονται με τις βασικές απαιτήσεις υγιεινής και ασφάλειας του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και άλλα αναρμόζιμα πρότυπα. Εξοπλισμός ατομικής προστασίας κατηγορίας I.

Σκοπός χρήσης: αντιπροσκίζουν στις γενικές απαιτήσεις του πρότυπου EN ISO 13688-2013/A1:2021 και τον σκοπό χρήσης ως προστασία των χρηστών από τη σκόνη, τη βρομιά και τις επιφανειακές μηχανικές επιδράσεις, χωρίς απαιτήσεις για υψηλότερη προστατευτική λειτουργία - εξοπλισμός ατομικής προστασίας απλού σχεδιασμού. Αυτό το ένδυμα φοριέται ως εξωτερικό ένδυμα. Θα πρέπει να αποφεύγεται η υπερβολική μηχανική επίδραση (σκόνη, εγκοπή, εγκόπη κ.λπ.).**Προειδοποίηση για τους χρήστες:** εάν τσιπάρει ασταθρά ο καθαρισμένος σκοπός χρήσης, δεν υπάρχουν κίνδυνοι που θα μπορούσαν να θέσουν σε κίνδυνο την υγεία του χρήστη (το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις που απαιτούν άλλους τύπους προστατευτικών λειτουργιών, π.χ. προστασία από θερμικούς χημικούς κινδύνους, σύλληψη από κινούμενα εξαρτήματα μηχανής κ.λπ.). Τα ένδυμα λερώνονται, τριπνίζονται, σκουμένα ή με άλλο τρόπο κατασκευασμένα ρούχα δεν παρέχουν την περιγραφόμενη προστασία και πρέπει να επισκευάζονται ή να απορρίπτονται. Αναμενόμενη διάρκεια ζωής: 2 χρόνια. Το προσδόκιμο ζωής εξαρτάται επίσης από τη συχνότητα χρήσης, την αποθήκευση κ.λπ. Πλύνετε το προϊόν πριν από την πρώτη χρήση.**Μεγέθη:** υποδεικνύονται από ένα εικονογράφημα με αριθμητικό κωδικό μεγέθους.**Σήμανση:** ραμμένη ετικέτα με ένδειξη του κατασκευαστή, του μεγέθους, της σύνθεσης του υλικού και των συμβόλων επεξεργασίας σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 3758:2012.**Αποθήκευση:** σε κλειστές, ξηρές, καλά αεριζόμενες αποθήκες, προστατιστεί από τη θερμότητα που εκπέμπουν τα ούσιμα θέρμανσης, αποθηκεύστε σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από τα ούσιμα θέρμανσης. Εφόσον το ρούχο είναι βρεγμένο, αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου πριν το αποθηκεύσετε. ΜΗΝ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕ σε μέρη με άμεσο ηλιακό φως.**Συσκευασία, μεταφορά:** σε κλειστή, διαφανή συσκευασία PE.**Τρόπος συντήρησης:** πλύσιμο στο χέρι και στο πλυντήριο, θερμοκρασία πλύσης max. 40 °C, λευκή μηχανική δράση, χωρίς λείκανση, χωρίς στεγνωτήριο, χωρίς σιδερέμα, χωρίς στεγνό καθαρίσμα. Πλύνετε τα σκούρα χρώματα ξεχωριστά. Μην χρησιμοποιείτε μαλακτικά.**Ακολουθήστε τα εικονογράμματα και τις οδηγίες στις ετικέτες των ενδυμάτων για τη συντήρηση.****Απόρριψη:** Η απόρριψη των ενδυμάτων ρυθμίζεται από την κρατική ή τοπική νομοθεσία. Διάθεση με αποτάρωση.**Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης εδώ:** www.camis.cz, στη γραμμή των επι μέρους προϊόντων - Έγγραφο για λήψη".**Υποδείγμα ετικέτας στα ενδύματα:**

Το σχέδιο της ετικέτας στα ενδύματα:

Όνομα προϊόντος

Όνομασία κωδικού προϊόντος

Κατηγορία, σήμανση CE - σήμανση συμμόρφωσης με τον κανονισμό της ΕΕ

Σύνθεση υλικού

Σύμβολα συντήρησης

Μέγεθος, εικονογράφημα μεγέθους

2 διαστάσεις μεγέθους

Προειδοποίηση αναγκαιότητας ανάγνωσης των οδηγιών χρήσης

Παρεία

Αναγνώριση του κατασκευαστή

**Παραγωγός:****Αξιόπληθη επικοινωνία:** Poděbradská 260/59, Hlouhětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.



ES

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Producto: indumentaria de trabajo: VENATOR, CAMO.

Las prendas están disponibles en varios colores

Material: VENATOR: 98 % algodón, 2 % elastano
CAMO: 65 % poliéster, 35 % algodón



La indumentaria cumple con los requisitos básicos de higiene y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo y otras normas mencionadas. Equipo de protección personal categoría I.

Uso previsto: cumplir con los requisitos generales de EN ISO 13688:2013/A1:2021 y el uso previsto como protección contra el polvo, la suciedad y las influencias mecánicas de la superficie, sin requerir una función de protección superior: equipo de protección personal de diseño simple. Para uso exterior. Evitar efectos mecánicos excesivos (desgarros, etc.).

Advertencia: Si se observa estrictamente el uso previsto, no existen riesgos para la salud del usuario (el producto no debe ser usado en circunstancias que requieren otro tipo de función de protección, por ejemplo, como protección para riesgos térmicos, atrapamiento por partes móviles de maquinaria, etc.). La indumentaria excesivamente sucia, perforada, desgarrada o dañada de otro modo no proporciona la protección descrita y debe repararse o desecharse. Vida útil prevista: 2 años. El plazo de vida útil depende también de la frecuencia de uso, almacenamiento, etc. Lavar antes del primer uso.

Talles: marcados con un pictograma con un código numérico tamaño.

Marcado: etiqueta cosida con identificación del fabricante, tamaño, composición del material y símbolos de tratamiento según EN ISO 3758:2012.

Almacenamiento: Mantenga los productos a resguardo de la luz directa del sol. La indumentaria debe almacenarse en un lugar cerrado, seco y bien ventilado y mantenida a resguardo de calor radiante y al menos a 1 metro de calefactores. Si la indumentaria está mojada, déjela secar a temperatura ambiente antes de almacenarla.

Embalaje, transporte: en contenedores cerrados de PE transparente.

Mantenimiento: lavado a mano y en la lavadora, temperatura del agua máxima 40 °C, acción mecánica suave, prohibido blanquear y secado en una secadora de tambor, o permitido planchar a 150°C, prohibido planchar y de limpieza química. Lave los colores oscuros por separado. No utilice suavizantes.

Para el mantenimiento observe los pictogramas y las instrucciones en las etiquetas.

Deshecho: El deshecho de la indumentaria se rige según las normas de cada país o locales. Eliminación por incineración.

La declaración de conformidad puede encontrarse en: www.canis.cz, para cada producto, en "Documentos para descargar".



Muestra de etiqueta:

- Nombre del producto
- Código de producto
- Categoría, marca CE – marca conforme con la normativa UE
- Materiales
- Símbolos de mantenimiento
- Tamaño, pictograma de tamaño
- 2 dimensiones
- Aviso sobre la necesidad de leer el manual de instrucciones
- Lote
- Identificación del producto



Fabricante:

Dirección de contacto: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





IT

INFORMAZIONI PER L'UTENTE

Prodotto: indumento da lavoro tipo: "VENATOR", "CAMO".

Questi capi vengono prodotti in diverse varianti di colore.

Materiale: VENATOR: 98% cotone, 2% elastan
CAMO: 65% poliestere, 35% cotone



Questi indumenti sono conformi ai requisiti principali in materia di igiene e sicurezza previsti dal Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio e da altre norme. Dispositivi di protezione individuale della categoria I.

Utilizzo previsto: ai sensi dei requisiti generali della EN ISO 13688:2013/A1:2021 e per l'utilizzo previsto servono come protezione degli utenti contro la polvere, lo sporco e le azioni meccaniche attive sulla superficie, senza pretese di funzioni protettive di livello maggiore – dispositivo di protezione individuale di costruzione semplice. Questo indumento viene indossato come abbigliamento esterno. È necessario evitare un'eccessiva azione meccanica (strappi, distacchi ecc.).

Avvertenze per l'utente: il rispetto rigoroso dello scopo definito di utilizzo elimina i rischi che potrebbero mettere a repentaglio la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in quelle circostanze che richiedono un tipo diverso di funzione di protezione, ad esempio come protezione contro i rischi termici, contro il pericolo di rimanere impigliati nelle parti in movimento delle macchine ecc.). Se l'indumento è molto sporco, forato, strappato o danneggiato in altro modo non offre la protezione descritta ed è necessario ripararlo oppure scartarlo. La durata prevista è di 2 anni. La durata dipende anche dalla frequenza di utilizzo, conservazione ecc. Lavare il prodotto prima del primo utilizzo.



Taglie: pittogramma contrassegnato con codice numerico di grandezza.

Marcatura: cucito con l'etichetta contenente l'identificazione del produttore, della taglia, della composizione del materiale e dei simboli per il trattamento secondo EN ISO 3758:2012.

Stoccaggio: Non conservare in luoghi esposti alla luce solare diretta. L'indumento deve essere conservato in magazzini chiusi, asciutti e ben ventilati, deve essere protetto dal calore radiante degli elementi riscaldanti, deve essere conservato ad almeno 1 m dagli elementi riscaldanti. Se l'indumento è bagnato, lasciarlo asciugare a temperatura ambiente prima di riporlo.

Imballaggio, trasporto: in confezioni sigillate PE trasparenti.

Modalità di manutenzione: lavaggio a mano e in lavatrice, temperatura dell'acqua max. 40 °C, azione meccanica delicata, vietato candeggiare, vietato asciugare nell'asciugatrice, vietato stirare, oppure stiratura consentita a 150°C, vietato lavare a secco. Lavare i colori scuri a parte. Non utilizzare ammorbidenti.

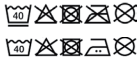
Per la manutenzione seguire i pittogrammi e le istruzioni sulle etichette sull'indumento.

Smaltimento: Lo smaltimento degli indumenti è regolato dalle leggi dei singoli Stati o dalle normative locali. Smaltimento per incenerimento.

La dichiarazione di conformità è consultabile qui: www.canis.cz, per i singoli prodotti nella scheda - "Documenti da scaricare".

Modello di etichetta sugli indumenti:

Nome del prodotto
Codificazione del prodotto
Categoria, marchio CE - marchio conforme al Regolamento UE
Composizione del materiale
Simboli di manutenzione
Taglia, pittogramma della taglia,
2 dimensioni
Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso
Lotto
Identificazione del produttore



Produttore:

Indirizzo di contatto: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





NO

INFORMASJON FOR BRUKERNE

Produkt: arbeidstøy av type: „VENATOR“, „CAMO“.

Disse plaggene produseres i ulike fargeutførelser.

Materiale: VENATOR: 98 % bomull, 2 % elastan
CAMO: 65 % polyester, 35 % bomull



Disse plaggene oppfyller grunnleggende hygieniske og sikkerhetsmessige krav iht. Europaparlamentet og Rådets (EU) direktiv nr. 2016/425 og andre omtalte normer. Personlig verneutstyr av kategori I.

Bruksformål: Er når det gjelder generelle krav i samsvar med norm EN ISO 13688:2013/A1:2021, samt bruksformålet som beskyttelse av brukerne mot støv, ildutslussing og mekanisk påvirkning på overflaten, uten krav til høyere beskyttelsesfunksjoner, - og personlig middel til beskyttelse med enkel konstruksjon. Dette plagget kles på som et ytterplagg. Det er nødvendig å unngå overdriven mekanisk påvirkning (istykkerriving, avrivning o.l.).

OBS: Ved konsekvent overholdelse av det avgrensede bruksformålet oppstår det ingen risikoer som vil kunne sette brukers helse i fare (produktet får ikke benyttes under omstendigheter som krever en annen typ beskyttelsesfunksjoner, som f.eks. beskyttelse mot risikoer knyttet til varme, mot å bli dratt inn i en maskins bevægede deler osv.). Et plagg som er sterkt forurenset, hullet, istykkerrivet eller på annen måte skadet, gir ikke foreskrevet beskyttelse og det er nødvendig å reparere eller kassere det. Forsatt levetid er to år. Levetiden er i tillegg avhengig av brukshyppighet, oppbevaringsforhold m.m. Vask produktet før første gangs bruk.

Størrelse: Merket ved hjelp av piktogram med tallkode for størrelse.

Merking: Innsydd etikett med identifisering av produsent, størrelse, materialsammensetning og symbol ang. stell iht. norm EN ISO 3758:2012.

Oppbevaring: Produktene får ikke oppbevares på steder med direkte sollys. Plagget må oppbevares i lukkede, tørre, godt ventilerte rom, beskyttes mot varmelegemers sterke varme, plasseres minimum 1 m fra varmelegemer. Dersom plagget er vått, så la det tørke i romtemperatur og legg det så bort for oppbevaring.

Pakking, frakt: I lukkede, gjennomsiktige PE-innpakninger.

Hvordan stelle plagget: vask for hånd, så vel som i vaskemaskin, vannbadstemperatur, maks. 40 °C, delikat mekanisk påvirkning, forbad mot bleking og torking i tørketrommel, eller tillatt stryking ved 150°C, stryking, samt kjemisk rensing. Vask mørke farger for seg selv. Bruk ikke mykgjørere.

Reti deg når du steller plagget etter piktogrammer og henstillinger på etiketter på plagget.

Avhengig: Kast av plagget er regulert gjennom lover i det enkelte land eller lokale regler. Tilintetgjøres ved burning.

Her finner du samsvarserklæring: www.cnis.cz, for de enkelte produktene i bladet - „Dokumenter til nedlasting“.

Mål for plaggets etikett:

Produktmavn

Produktets kodemerkning

Kategori, CE-merke - merke i samsvar med EU-direktiv

Materialsammensetning

Vedlikeholdssymboler

Størrelse, størrelsespiktogram,

2 størrelsesmål

Oppfordring til nødvendigheten av å lese bruksanvisningen

Produktparti

Produsentidentifikasjon



Produsent:

Kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.

VENATOR	
TAMNOSTI 40	
40	CE
CAT I	
98% bavlna, 2% elastan - 98% cotton, 2% elastan	
<p>Velikostní tabulka dle přílohy - velikostní tabulka - Size chart - see additional accessories</p> <p>Ne používejte pračnické prostředky</p> <p>Prádlo právně použitelné pouze - Prádlo právně použitelné pouze - Wash clothes for use only - Use only permitted laundry products</p>	
<p>40</p> <p>1. 162 cm</p> <p>2. 52 - 96 cm</p> <p>3. 100 - 104 cm</p>	
BARCODE na 1 pc.	
WU - ZA/2022/373	
<p>Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Česká Republika</p>	





PT

INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

Produto: vestuário laboral de tipo: "VENATOR", "CAMO".

Estas roupas são fabricadas em modelos de cores diversas.

Material: VENATOR: 98 % algodão, 2 % elastano
CAMO: 65 % poliéster, 35 % algodão



Estas peças de vestuário cumprem com os requisitos básicos de higiene e de segurança estipulados pelo Regulamento N°2016/425 (UE) do Parlamento Europeu e do Conselho Europeu, bem como outras normas vigentes focadas. Equipamento de proteção individual da categoria I.

Fim do uso: correspondem aos requerimentos gerais da EN ISO 13688:2013/A1:2021 e ao fim de uso como proteção dos usuários ao pó, sujidade e influências mecânicas superficiais, sem exigência de uma maior função de proteção - equipamento de proteção individual de construção simples. Esta roupa é utilizada como roupa superior. É preciso evitar uma influência mecânica excessiva (rotura, rasgos, etc.).

Advertência: Se o uso e aplicação da roupa forem rigorosamente observados, evitar-se-á o aparecimento de riscos que possam perigiar a saúde do usuário (o produto não deve ser utilizado em circunstâncias que exijam o uso de outros tipos de funções de proteção, como por exemplo a proteção contra riscos térmicos, aprisionamento por partes móveis da máquina, etc.). A roupa contaminada, com buracos, rota ou danificada não oferece a proteção descrita e deve ser reparada ou liquidada. Durabilidade aproximada de 2 anos. A durabilidade depende também da frequência do uso, armazenamento, etc. Lave o produto antes do primeiro uso.

Tamanhos: indicados pelo pictograma e código numérico do tamanho.

Marcação: com etiqueta cosida no interior que contém a identificação do fabricante, tamanho, composição do material e símbolos de manutenção conforme EN ISO 3758:2012.

Armazenamento: Não armazene as roupas em áreas com luz solar direta. Elas devem ser armazenadas em locais fechados, secos e bem ventilados, protegidos do calor radiante dos equipamentos de aquecimento, armazenadas à distância de pelo menos 1 m dos equipamentos de aquecimento. Se a peça de roupa estiver molhada, deixe-a secar primeiramente à temperatura ambiente antes do armazenamento.

Embalagem, transporte: em embalagens fechadas de PE transparentes.

Manutenção: lavagens manual e na máquina de lavar, temperatura de água máx. 40 °C, atuação mecânica suave, proibido branquear, secar no tambor, proibido passar a ferro, ou permitido engomar a 150°C, proibida a limpeza química. Lavar separada da roupa de cores escuras. Não usar amaciadores.

Durante a manutenção respeite os pictogramas e instruções nas etiquetas da roupa.

Liquidação: A liquidação, descarte das roupas é regulamentado pelas leis nacionais de cada país ou por regulamentos locais. Eliminação por incineração.

Declaração de Conformidade pode ser verificada no seguinte canal: www.canis.cz, e para cada um dos produtos pode ser verificada na barra - "Documentos para download".



Exemplo da etiqueta na roupa:

Nome do produto
Código do produto
Categoria, marcação CE – marca conforme Diretiva de UE
Composição do material
Símbolos de manutenção
Tamanho, pictograma do tamanho,
2 dimensões do tamanho
Advertência à necessidade de ler as instruções de uso
Número do lote
Identificação do fabricante



Fabricante:

Endereço de contacto: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





UK ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ

Вибір: спеціальний одяг тип: VENATOR, CAMO.

Цей одяг виробляють у різному кольоріному виконанні.

Матеріал: VENATOR: 98 % бавовна, 2 % еластан
CAMO: 65 % поліестер, 35 % бавовна



Цей одяг відповідає основним вимогам гігієни та безпеки згідно з Регламентом (ЄС) 2016/425 та іншим згадуваним нормам. Засіб індивідуального захисту категорії I.

Призначення: відповідають загальним вимогам EN ISO 13688:2013/A1:2021 і призначенню, яке полягає в захисті користувачів від пилу, забруднення та поверхневих механічних впливів, без потреби вищого ступеня захисту — засіб індивідуального захисту простої конструкції. Використовується як верхній одяг. Уникати дії надмірних механічних впливів (розривання, відривання тощо).

Повердження: у разі використання строго за призначенням виключені ризики для здоров'я користувача (випір не можна застосовувати, якщо у конкретних обставинах потрібні захисні функції іншого типу, наприклад захист від термічної, хімічної небезпеки, захоплення рухомими частинами машин тощо). Сильно забруднений, протертий, розірваний чи іншим способом пошкоджений одяг не забезпечує зазначеного захисту, і його треба відремонтувати або вилучити з користування. Очікуваний строк служби становить 2 роки. Строк служби залежить також від частоти використання, зберігання тощо. Перед першим використанням вибір випрацю.

Розміри: позначені піктограмою з числовим кодом розміру.

Позначення: вишитою етикеткою з ідентифікацією виробника, розміру, складу матеріалу і символів догляду згідно з EN ISO 3758:2012.

Зберігання: в закритих, сухих, добре вентиляваних складських приміщеннях, не піддавати дії променевого тепла від опалювальних приладів, складати на відстані щонайменше 1 м від опалювальних приладів. Якщо одяг мокрий, висунути його за кімнатної температури і лише після цього складувати. НЕ ЗБЕРІГАТИ під прямим сонячним промінням.

Пакування, транспортування: в закритому прозорому ПЕ пакуванні.

Спосіб догляду: прання ручне і в пральній машині, температура води макс. 40 °C, щадний механічний вплив, заборона відбілювання, заборона сушіння в барабанній сушарці, заборона прасування, або допускається прасування при 150°C, заборона хімічного чистення. Темні кольори прати окремо. Не використовувати пом'якшувачі.

Під час догляду керуйтеся піктограмами і вказівками на табличках одягу.

Утилізація: Утилізація одягу регульована законами окремих країн чи місцевими нормами.

Утилізація шляхом спалювання.

Декларация про відповідність міститься тут: www.canis.cz, у папелі «Документи для замовлення» для окремих виробів.



Зразок таблички на одязі:

Найменшання виробу

Кодове позначення виробу

Категорія, знак CE — знак відповідності Регламенту ЄС

Склад матеріалу

Символи стосовно догляду

Розмір, піктограма розміру

2 міри розміру

Повердження про потребу читати інструкцію з користування

Партія

Ідентифікація виробника



Виробник:

Контактна адреса: Poděbradská 260/59, Houbětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





NL

INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS

Product: werkkleding type: „VENATOR“, „CAMO“.

Dit kledingstuk wordt in verschillende kleuren geproduceerd.

Materiaal: VENATOR: 98 % katoen, 2 % elastaan
CAMO: 65 % polyester, 35 % katoen**Deze kleding voldoet aan de essentiële en veiligheids-eisen van Verordening (EU) 2016/425 ende overige genoemde normen. Persoonlijk beschermingsmiddel van categorie I.****Gebruiksdoel:** kleding voldoet aan de algemene eisen van EN ISO 13688:2013/A1:2021 en aan het doel om gebruikers te beschermen tegen stof, vuil en oppervlakkige inwerking van mechanische invloeden, zonder dat een hogere beschermende functie is vereist - persoonlijk beschermingsmiddel van eenvoudige aard. Dit kledingstuk wordt gedragen als bovenkleding. Overmatige mechanische effecten (scheuren, barsten, enz.) dienen te worden vermeden.**Waarschuwing voor gebruikers:** bij consequente naleving van het aangegeven gebruiksdoel zijn er geen risico's voor de gezondheid van de gebruiker (het product mag niet gebruikt worden in omstandigheden, die een ander soort beschermingsfunctie vereisen, bijv. als bescherming tegen thermische en chemische risico's, tegen vastgrijpen door bewegende delen van machines e.d.). Zwaar vervuilde, geperforeerde, gescheurde of anderszins beschadigde kleding biedt niet de beschreven bescherming en moet worden gerepareerd of weggegooid. De verwachte levensduur is 2 jaar. De levensduur hangt ook af van gebruiksfrequentie, opslag, enz. Was het product voor het eerste gebruik.**Maten:** gemarkeerd met een pictogram met een numerieke maatcode.**Markering:** ingenaaid etiket met identificatie van de fabrikant, maat, materiaalsamenstelling en behandelingsymbolen volgens EN ISO 3758:2012.**Opslag:** De kleding dient in een gesloten droge, goed geventileerde ruimte te worden opgeslagen, bescherm de kleding tegen stralingswarmte van verwarmingselementen, bewaar minstens één (1) meter afstand van radiatoren. Indien het kledingstuk nat is, eerst laten drogen op kamertemperatuur en pas daarna opslaan. NIET OPSLAAN op plaatsen met direct zonlicht.**Verpakking, transport:** in gesloten, transparante PE-verpakking.**Onderhoudsmethode:** hand- en machinewas, wastemperatuur max. 40°C, zachte mechanische werking, niet bleken, niet in de wasdroger, niet reinigen, niet chemisch reinigen. Donkere kleuren apart wassen. Gebruik geen wasverzachter.**Volg de pictogrammen en instructies op de kledingetiketten voor het onderhoud.****Vernietiging:** Vernietiging van de kleding wordt geregeld door de nationale wetgeving of de plaatselijke regelgeving. Vernietiging door verbranding.**De conformiteitsverklaring is hier te vinden:** www.canis.cz, onder individuele producten in de balk "Documenten te downloaden".**Voorbeeld van een etiket op de kleding:**

Naam van het product

Productcode

Categorie, CE-markering – markering conform EU-verordening

Materiaalsamenstelling

Onderhoudssymbolen

Maat, maatpictogram

2 groottematen

Waarschuwing dat het noodzakelijk is de handleiding te lezen

Charge

Identificatie fabrikant

**Contactadres:** Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic.

VENATOR	
TĚLO OŠETŘENÍ	
40	CE
98% bavlna, 2% elastan • 98% bavlna, 2% elastan • 98% cotton, 2% elastan	
Nežehňte nečistě oděvy! Nečistě oděvy čistěte! Do rukou nečistěte ani chemií.	
Ne používejte pračičku! Oděvy pračičkou nepoužívejte! Před práním používejte správné dávkování. Uložte oděvy čistě.	
40	160-180
40	160 cm
40	162-166 cm
40	168-174 cm
BARCODE na 1 pc.	
WU - ZA/2022/373	
Poděbradská 260/59 Hloubětín, 198 00 Praha 9 Česká Republika	





AZ

İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT

Məhsul: iş geyimləri, tip: „VENATOR“, „CAMO“.

Bu geyimlər müxtəlif rənglərdə istehsal olunur.

Material: VENATOR: 98 % Pambuq, 2 % Elastan

CAMO: 65 % Polyester, 35 % Pambuq



Bu geyim Avropa Parlamentinin və Şurasının 2016/425 sayılı Qərarına əsasən və bu sənədə qeyd olunan digər standartlara müvafiq olaraq əsas gigiyenik tələblərə və təhlükəsizlik tələblərinə cavab verir. I-ci kateqoriyalı fərdi mühafizə vasitəsi.

İstifadə məqsədləri: Geyimlər EN ISO 13688:2013/A1:2021 standartının ümumi tələblərinə cavab verir və istifadəçini tozdan, ləkədən və səthi-aktiv mexaniki təsirdən qorumaq məqsədilə sadə konstruksiyaya malik fərdi qoruyucu vasitə kimi istifadə etmək üçün nəzərdə tutulub və daha yüksək qoruyucu funksiyaya vəd etmir. Geyim, xarici geyim kimi istifadə olunur. O, həmçinin haddən artıq mexaniki zədələndən (yirtma, cırıma və s.) uzaq olmaq üçün lazımdır.

Xəbərdarlıq: Oğur geyim miqyayın olunan məqsədə ciddi şəkildə əməl edilərək istifadə edilsə, istifadəçinin sağlamlığına təhlükə törədən biləcək heç bir təhlükə yaratmaz (məhsul digər növ qoruyucu funksiyalar, yəni istilik səbəbi ilə yaranan təhlüklərdən, məşmın hərəkət edən hissələri ilə ilişən geyimlərdən və digərlərindən qorunmasın tələb edildiyi şəraitdə istifadə edilməməlidir). Olduqca çirkənlənmiş, perforasiya edilmiş, cırılmış və ya başqa şəkildə zədələnmiş geyim təsvir olunan mühafizəni yerinə yetirmir və onu dəzlənmək və ya ləğv etmək lazımdır. İstifadə müddəti 2 ildir. Yarımrüq müddəti istifadə tezliyindən, saxlanmasıdan və s. asılıdır. İlk istifadədən əvvəl yuyun.

Ölçülər: Əksiltili rəqəmlə kodu olan piktogramla işarələnmişdir.

Nisənləmə: EN ISO 3758:2012-ə uyğun olaraq istehsalçının identifikasiyası, ölçüsü, materialın quruluşu və qulluq işarələri olan tikilmiş etiketlə.

Saxlama: Birbaşa günəş işığı olan yerlərdə saxlamayın. Geyimləri qapalı, quru, yaxşı havalandırılmış mağazalarda saxlayın. Onları istilik cihazlarının şaləsi istiliyindən qoruyun. Onları radiatordan ən azı 1m məsafədə saxlamaq lazımdır. Geyimlər nəmdirsə, onları otaq temperaturunda qurudun və sonra saxlayın.

Qablaşdırma: qapalı şəffaf PE örtüklərdə.

Qulluq: Öldü və ya paltaruyvan məsində yuyulmalıdır, suyun temperaturu maksimum 40 °C olmalıdır, zərər mexaniki təsir etmək, əgürcü vasitədən istifadə etmək, barabənli qurutma məsəməə salmaq, ütüləmək, quru təmizləməyə vermək olmur. Tünd rəngli geyimlər ayrıca yuyulmalıdır. Parça yuyulmalı vasitələrdən istifadə etmək olmur.

Geyimə tikilmiş etiketlərdəki piktogramlara və təlimatlərə əməl edin.

Utilizasiya: Geyimlərin utilizasiyası ayrı-ayrı ölkələrin qanunvericilikləri ilə və ya yerli normativ-hüquqi aktlarla tənzimlənir. Yandırılmaqla utilizasiya edilməlidir.

Fərdi məhsullara görə Uyğunluq Bəyannaməsini www.canis.cz veb-saytında əldə edə bilərsiniz. Daha sonra "Yükümlək üçün sənədlər" bölməsinə daxil olun.

İçəridən tikilmiş etiket (nümunə):

Məhsulun kodu

Kategoriya, CE nişanı – A1-nin Reqlamentinə uyğunluq nişanı

Materialın tərkibi

İstehsal ili

Qulluq işarələri

Ölçü, ölçü piktogramı

Ölçüünm 2 növü

İstifadə məqsədi ilə təlimatla tanış olma zərurətində bildiriş

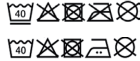
İstehsalçının identifikasiyası

Mal partiyası

İstehsalçı:



Əlaqə ünvanı: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.



**MK****ИНФОРМАЦИЈА ЗА КОРИСНИЦИТЕ**

Производ: работна облека тип: „VENATOR“, „CAMO“.
Оваа заштита се произведуваат во различни боја.

Материјал: VENATOR: 98 % памук, 2 % еластин
CAMO: 65 % полиестер, 35 % памук



Оваа облека е во согласност со основните барања за хигиена и безбедност на Директивата на Европскиот парламент и Советот (ЕУ) 2016/425 и другите споменати стандарди. Средство за лична заштита I категорија.

Цел на употреба: Облеката ги исполнува општите барања EN ISO 13688:2013/A1:2021 како и целта на користењето како заштита на корисникот од прашина, испарување и површински активни механички ефекти, без претендирање за поголема заштитна функција – лична заштитен zastapnik со едноставна конструкција. Облеката се носи како надворешна облека. Исто така, неопходно е да се избегне прекумерно механичко општување (кисење, парење итн.).

Предупредување: Не постојат ризици што можат да го загрозат здравјето на корисникот, под услов да се користи во согласност со намена на производот (производот не смее да се користи во услови што бараат друго ниво на заштита, на пример заштита од опасности од топлина, заштита од зафатане на облека од подвижни делови на машини и сл.). Облеката што е многу загадана, перфорирана, парфалана или на друг начин оштетена, не ја исполнува опишаната заштита и потребно е да се поправа или да се отфрли. Очекувана трајност е 2 години. Животниот век зависи и од бројот на употреби и складирање и слично. Исперете ја јакијата пред првата употреба.

Големини: обележани на шемата со нумерички код за големини.

Одразување: со заштитна етикета со идентификација на производителот, големини, структура на материјал и симболи за одразување според EN ISO 3758:2012

Чување: Не оставајте ја облеката на директна сончева светлина. Чувајте ја облека во затворени, суви, добро проветрени места, заштитени од зрачење на грејни елементи. Чувајте ја облеката најмалку 1 m оддалечена од грејните елементи. Ако облеката е влажна, оставете ја да се осуши на собна температура, а потоа ставете ја во плакар.

Пакување: во затворени транспарентни PE обвивки.

Фрање: Отстранете го производот согласно законот за отпад.

Одразување: рачно и машинско перење, температура на водата макс 40 °C, нежно механичко дејство, без белене, без сушење, без пеглање, или дозволете пеглање на 150°C, без хемиско чистење. Темните бои перете ги одделно. Не користете пластификатори.

Следете ги сликите и упатствата на етикетите за одразување приложени на облеката.

Начин на ликвидација: Отстранувањето на облеката е регулирано со национални закони или локални регулативи. Ликвидација со горене.

Ијавата за согласност ќе ја најдете на: www.canis.cz, кај општите за одделни производи - „Документи за преземање“.



- Пример за етикета на облека:**
Име на производот
Код на производот
Категорија, ознака CE - ознака за усогласеност со регулативата на ЕУ
Состав
Симболи за одразување
Големини, шема за големини
2 вида на големини
Забелешка зошто треба да се прочита упатствата за употреба
Серија
Идентификација на производителот

Производител:



Адреса за контакт: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.





**Poděbradská 260/59
Hloubětín, 198 00 Praha 9
Czech Republic**

